

Ван Луся, Н.В. Дёмчева, О.В. Селивёрстова

Китайский язык

**1-й год
обучения**

Учебное пособие



«АСТРЕЛЬ»

Москва

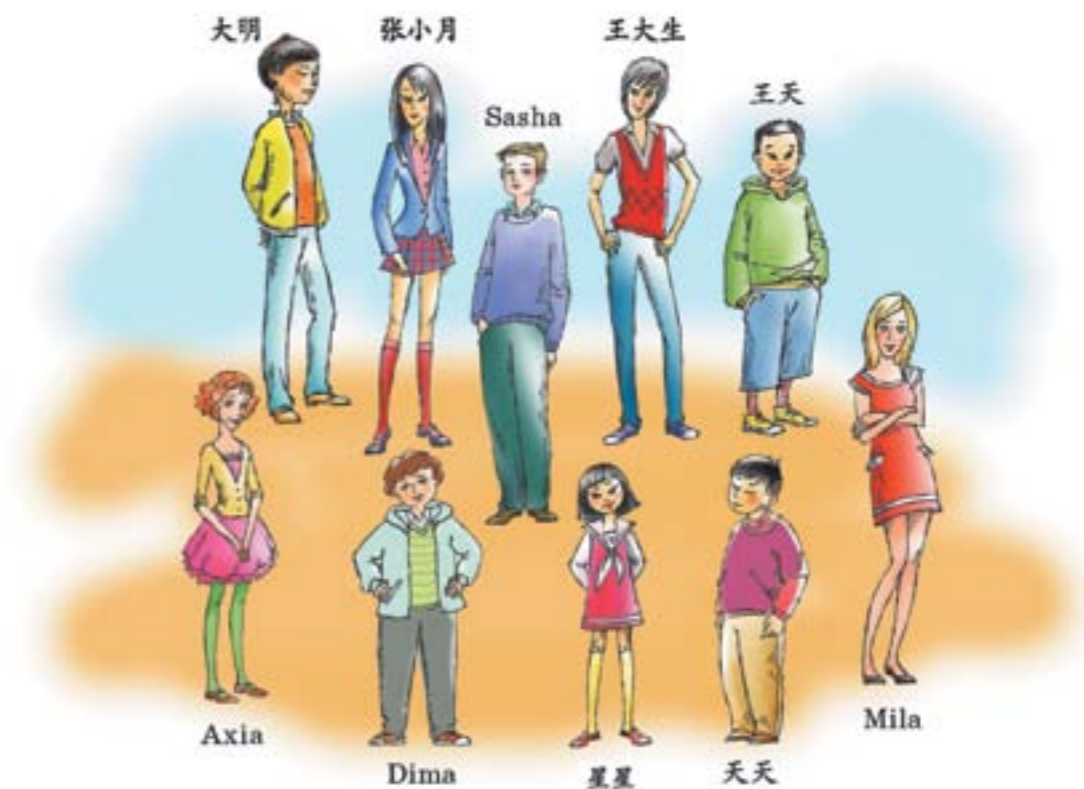
УДК 811.581(07)
ББК 81.2Кит
В15

Дорогие ребята!

В этом году вы приступаете к изучению второго иностранного языка — китайского. А пособие, которое вы сейчас держите в своих руках, поможет вам в этом. Вместе мы научимся не только разговаривать на китайском языке о школе и доме, семье и друзьях, учёбе и увлечениях, но также освоим китайские иероглифы, одну из древнейших форм письменности, не только сохранившуюся до наших дней, но и активно используемую в этой древней и удивительной стране.

Также на каждом уроке мы будем знакомить вас с самим Китаем, обычаями этой загадочной страны, с её историей и культурой. Обещаем — это будет интересно! С каждым годом всё больше людей в мире начинают изучать китайский язык, ведь это не только увлекательно, но и очень перспективно. Присоединяйтесь к ним прямо сейчас!

Добро пожаловать в удивительный и интересный мир китайского языка!



Ван Луся

В15 Китайский язык : 1-й год обучения : учеб. пособие / Ван Луся, Н.В. Дёмчева, О.В. Селивёрстова. — М.: Астрель, 2012. — 126, [2] с.: ил.

ISBN 978-5-271-41163-2

Пособие является первой книгой курса китайского языка и рассчитано на 1 год обучения. В комплекте с ним выходят рабочая тетрадь, прописи, аудиопособие и методические рекомендации для учителя.

Для учащихся средних общеобразовательных учреждений, начинающих изучать китайский язык как второй иностранный.

УДК 811.581(07)
ББК 81.2Кит

ISBN 978-5-271-41163-2

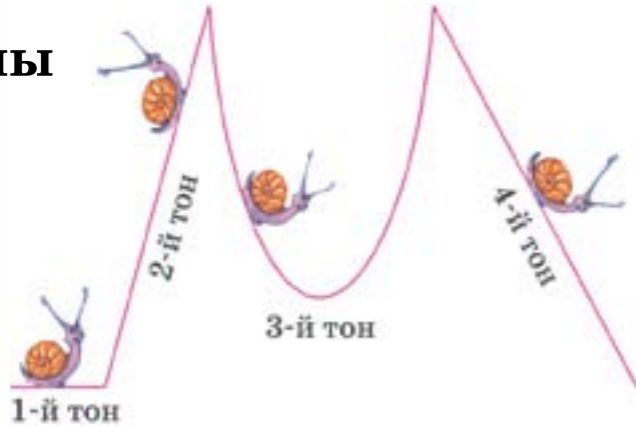
© Ван Луся, Дёмчева Н.В., Селивёрстова О.В.
© ООО «Издательство Астрель»

Финали: а о і u

Инициали: m b l n

01

Тоны



ā	á	ǎ	à
ō	ó	ǒ	ò
ī	í	ǐ	ì
ū	ú	ǔ	ù

02

1. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

mā mǎ mǎ mǎ	mō mó mǒ mò	mī mí mǐ mì	mū mú mǔ mù
bā bá bǎ bà	bō bó bǒ bò	bī bí bǐ bì	bū bú bǔ bù
lā lá lǎ là	—	lī lí lǐ lì	lū lú lǔ lù
nā ná nǎ nà	—	nī ní nǐ nì	nū nú nǔ nù

03

2. Прочитайте предложение за диктором.

Māma mà mǎ.



Иероглиф – это письменный знак китайского языка.

↗ → 女 → 妈

черта

графема

иероглиф

Графема, которая подсказывает значение иероглифа, — *ключ*.

妈 = 女 + 马

иероглиф

ключ

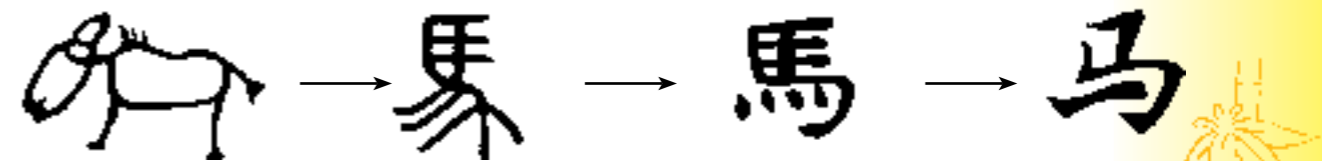
графема

Один иероглиф — один слог или слово.

Простые черты



От рисунка к иероглифу



Финали: e

Инициали: f h

ē é ě è



04

1. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

hā há	—	hē hé hè	hū hú hǔ hù
fā fá fǎ fà	fó	—	fū fú fǔ fù



05

2. Прослушайте аудиозапись. Определите тоны в словах.

ma	li	bi	ni	he	he
лошадь	груша	ручка, кисть	ты	журавль	пить

3. Назовите изображённые черты.



4. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



Правила написания иероглифов

Иероглиф пишется сверху вниз.

Сначала пишутся горизонтальные черты, затем вертикальные и откидные.

Иероглиф пишется слева направо.

Нижняя горизонтальная черта всегда пишется последней.

Сначала пишется откидная влево, затем наклонная вправо.

Сначала пишется внешний контур, затем то, что внутри.

В замкнутом контуре: сначала пишется внешний контур без нижней замыкающей, затем то, что внутри; последней пишется замыкающая нижняя горизонталь.

Точка в правом верхнем углу всегда пишется последней.

Если в иероглифе есть центральная и боковые части, которые с ней не пересекаются, то первой пишется центральная часть, затем левая боковая, потом правая.

Инициали: **b – p** **d – t** **g – k**



06

1. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

pā pá pǎ pà	pō pó pǒ pò	–	pī pí pǐ pì	pū pú pǔ pù
dā dá dǎ dà	–	dé	dī dí dǐ dì	dū dú dǔ dù
tā tá tǎ tà	–	tè	tī tí tǐ tì	tū tú tǔ tù
gā gá gǎ gà	–	gē gé gè	–	gū gú gǔ gù
kā ká kǎ kà	–	kē ké kě kè	–	kū kú kǔ kù



07

2. Прослушайте аудиозапись. Выберите нужный слог.

bō – pō dā – tā bá – pá
dì – tì gǔ – kǔ gè – kè



08

3. Прочитайте слова за диктором, соблюдая тоны.

bàba

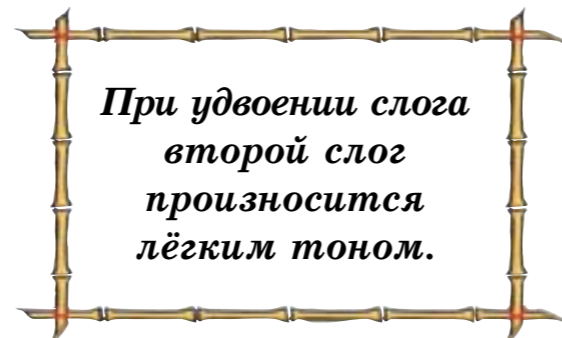
māma

gēge

dìdi

gūgu

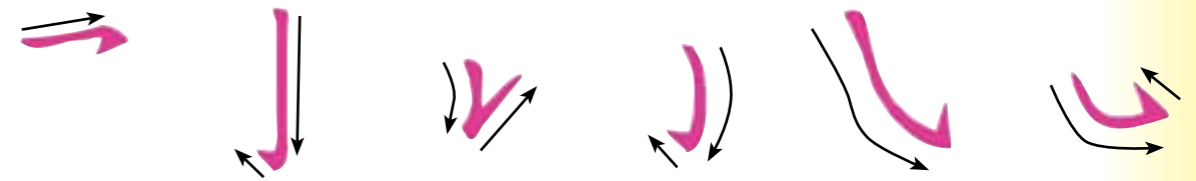
bóbo



4. Назовите изображённые черты.



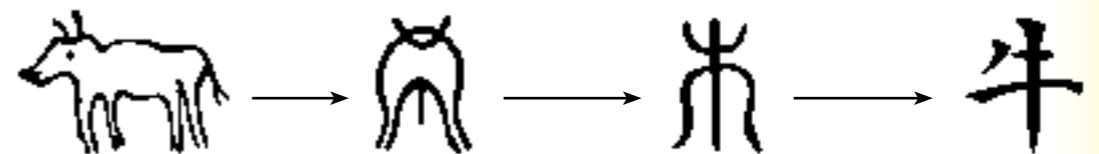
Простые черты с крюком



5. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



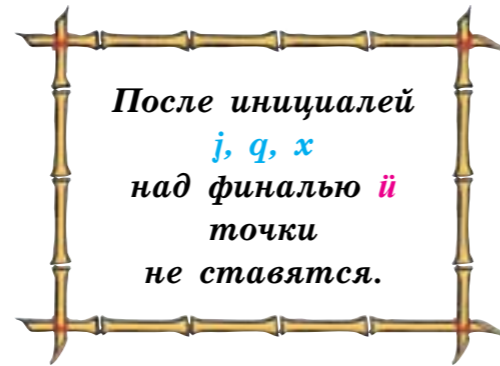
От рисунка к иероглифу



Финали: ü

Инициали: j q x

ū ú ǔ ù



09

jū	jú	jǔ	jù
qū	qú	qǔ	qù
xū	xú	xǔ	xù



10

1. Прослушайте аудиозапись. Прочитайте слоги за диктором.

lū lū	qǐ xí	nú nú	jǐ qí
jī qī	lǔ lù	xí qí	jǔ qú
dī jī	mì mǎ	nǚ lǔ	jī qì
qī xī	qǔ jǔ	tí qí	dǐ jí



11

2. Прослушайте аудиозапись. Выберите нужный слог.

jū – dū	jì – dì	jú – dú	jī – dī
qǐ – tǐ	qù – tù	qǔ – tǔ	qí – tí



12

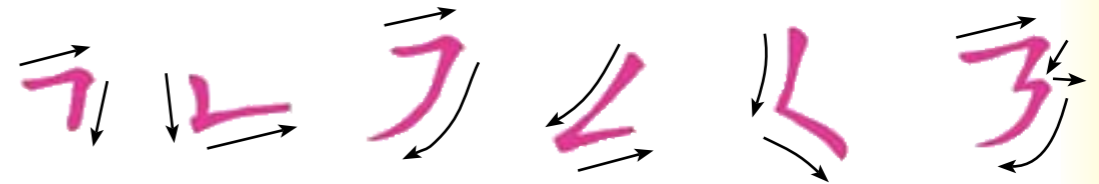
3. Прочитайте за диктором слова с лёгким тоном.

bàba māma gēge dìdì gūgu bóbo

4. Назовите изображённые черты.



Ломаные черты



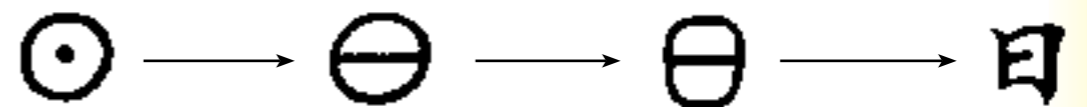
5. Назовите выделенную черту.



6. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



От рисунка к иероглифу



Финали: ai ei ui

Инициали: z c s



13

1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

āi ái ǎi ài

ēi éi ěi èi

uī uí uǐ uì



14

2. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

zāi	zái	zǎi	zài
cāi	cái	cǎi	cài
sāi			
	zéi		
zuī		zuǐ	zuì
cuī			cuì
suī	suí		suì



15

3. Прослушайте аудиозапись. Назовите инициали.

_____ uǐ

_____ ā

_____ ài

_____ ēi

_____ ǎi



8

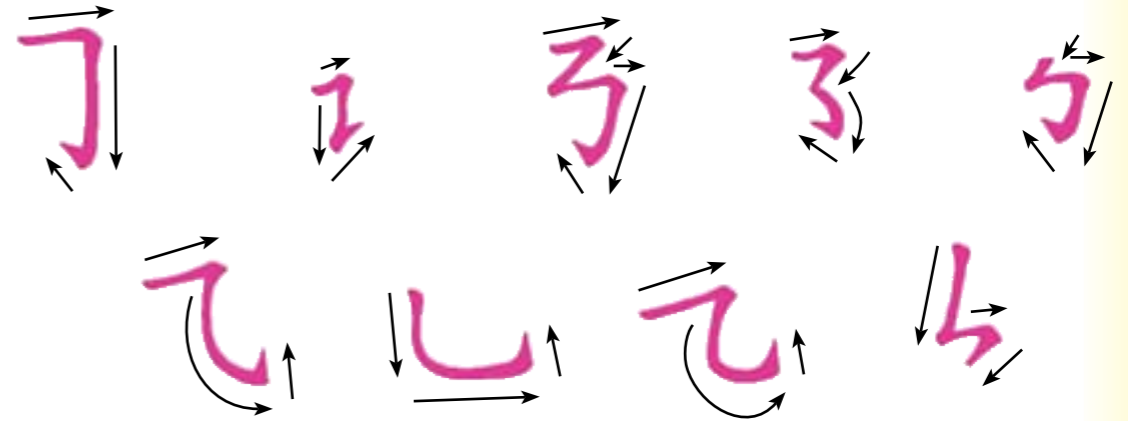


12



100

Ломаные черты с крюком



4. Назовите выделенную черту.



5. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



6. Найдите и назовите спрятавшиеся черты.



13



Финали: ia iao ie iu

Инициали: w y



1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

iā	iá	iǎ	ià
iāo	iáo	iǎo	iào
iē	ié	iě	iè
iū	iú	iǔ	iù



2. Прочитайте слоги и слова за диктором, соблюдая тоны.

1	wāi		wǎi	wài
	wēi	wéi	wěi	wèi
	wū	wú	wǔ	wù
			niǎo	niào
	niē			niè
	liū	liú	liǔ	liù



2	niǎo	wǔ	qiú	liù	xié	jiǔ	niú
	птичка	5	мяч	6	обувь	9	корова

14

3. Назовите выделенную черту.

① 木 中 人 八 习 六

② 买 事 以 子 戈 心

③ 马 山 又 么 女 及

④ 司 语 场 那
号 飞 也 九 专

15

Финали: ao ou

Инициали: zh ch sh



19

1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

āo áo ǎo ào

ōu óu ǒu òu



20

2. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

zhāo	zháo	zhǎo	zhào
chāo	cháo	chǎo	chào
shāo	sháo	shǎo	shào
zhōu	zhóu	zhǒu	zhòu
chōu	chóu	chǒu	chòu
shōu	shóu	shǒu	shòu



21

3. Прослушайте аудиозапись. Назовите тоны в слогах.

chou zha zhou che

shou chai shou zhe

cha shao shei chao

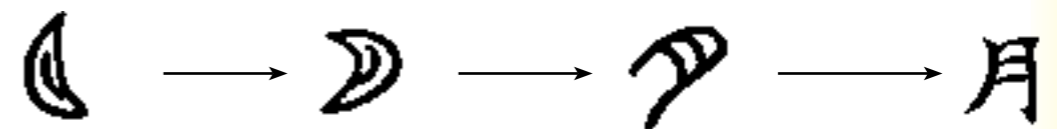
4. Назовите выделенную черту.



5. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



От рисунка к иероглифу



Финали: uo ua uai

Инициали: r



22

1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

uā uá uǎ uà uō uó uǒ uò uāi uái uǎi uài



23

2. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

zhuō	zhuó		
zhuā		zhuǎ	
zhuāi			
chuō			chuò
chuāi	chuái	chuǎi	chuài
shuō			shuò
shuā		shuǎ	
shuāi		shuǎi	shuài
	ráo	rǎo	rào
	róu		ròu
			ruò



24

3. Прослушайте аудиозапись. Назовите тоны в слогах.

rou rao ruo rui ri re

4. Прочитайте слова за диктором.

shǒujī

sījī

lǎoshī

mìshū



25

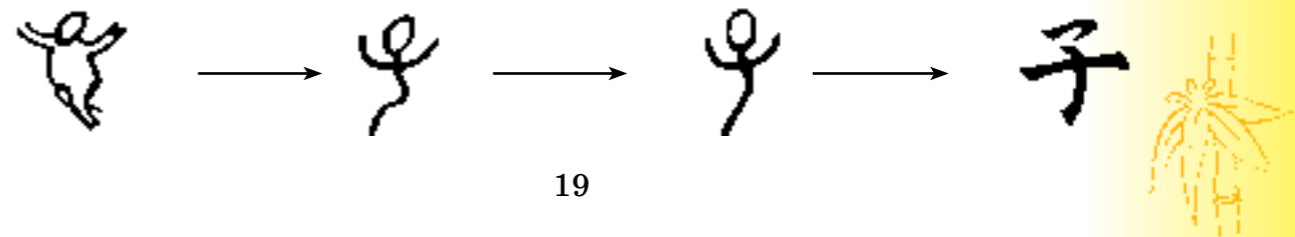
5. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



6. Назовите выделенную черту.



От рисунка к иероглифу



Финали: an en in ian



26

1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

ān án ǎn àn

ēn én ěn èn

īn ín ĭn ìn

iān ián iǎn iàn



27

2. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

gēn shēn

dàn tàn

jīn xín

tiān jiān

lín làn

kān gān

qián piàn

bān pàn

wèn yīn

dān tān

mén nèn

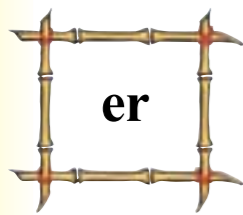
fān hàn

pén bèn

diǎn běn

cén chèn

shān zhān



er

ér

ěr

èr



28

érzi

nǚ'ér

èr

ěrduo

сын

дочь

два

ухо

儿子

女儿

二

耳朵



29

3. Прослушайте аудиозапись. Назовите тоны в слогах.

lín nian er jian er yan fen yin er xin

一

1

二

2

三

3

四

4

五

5

六

6

七

7

八

8

九

9

十

10



30

一 yī один

六 liù шесть

二 èr два

七 qī семь

三 sān три

八 bā восемь

四 sì четыре

九 jiǔ девять

五 wǔ пять

十 shí десять

4. Прочитайте числа.



5. Назовите числа. Запишите их иероглифами.



Финали: un ün uan üan



31

1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

ūn ún ŭn ùn ūn ún ŭn ùn
uān uán uǎn uàn üān üán üǎn üàn



32

2. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

lún hún	duàn tuān	xún jūn	nín lín
jūn qún	xún hún	juàn quàn	guān kuān
gǔn kǔn	yùn yúan	lún dūn	wén cūn



33

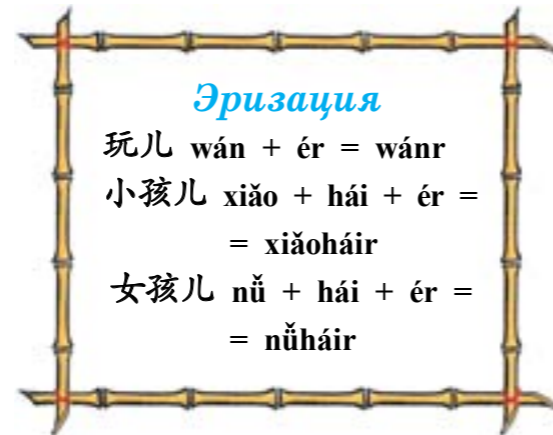
3. Прочитайте слова за диктором. Назовите их значения.

érzi 儿子 nǚ'ér 女儿 èr 二 ěrduo 耳朵



34

xiǎoháir nǚháir wánr
小孩儿 女孩儿 玩儿
ребёнок девочка играть



35

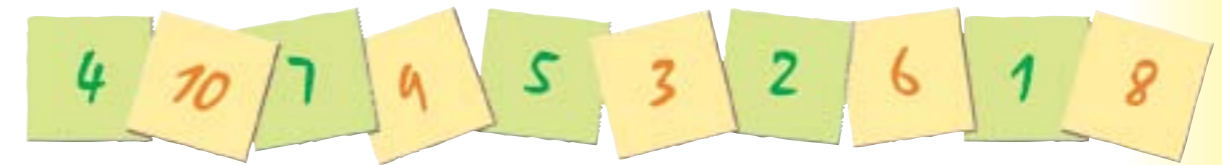
4. Прослушайте аудиозапись. Укажите правильно прочитанные слоги.

lún guān ěr jiǎn ér yuàn èr nuǎn qún wǎn

5. Прочитайте числа.



6. Прочитайте числа. Запишите их иероглифами.



7. Назовите пропущенные числа.

一...三...五...七八...十

8. Назовите числа: чётные и нечётные.



Финали: ang eng ing ong



36

1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

āng áng ǎng àng ēng éng ěng èng

īng íng ĭng ìng ōng óng ǒng òng



37

2. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

páng	pèng	kāng	sǎng	zǒng	sòng
mǎng	xíng	mìng	zhāng	néng	zhǒng
bāng	fēng	cháng	chéng	céng	shéng
dàng	líng	dǐng	dòng	shāng	jǐng
tǎng	lóng	tīng	tǒng	ràng	qīng



38

3. Прослушайте аудиозапись. Выберите нужный слог.

láng – lán qīng – qīn líng – lín zàng – zàn

lěng – liǎn lóng – lún gòng – gùn zēng – zēn

4. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



十 shí 10 и 五 wǔ 5

十 shí + 五 wǔ = 十五 shíwǔ 15

五 + 十 = 五十 wǔshí 50

五 + 十 + 五 = 五十五 wǔshíwǔ 55



39

二十 èrshí 20

六十 liùshí 60

三十 sānshí 30

七十 qīshí 70

四十 sìshí 40

八十 bāshí 80

五十 wǔshí 50

九十 jiǔshí 90

5. Прочитайте числа.

二十五

五十三

三十六

六十八

八十四

四十七

七十九

九十九

6. Прочитайте числа. Запишите их иероглифами.

20

15

32

64

85

97

10

1

75

88

69

24

17

36

11

89

72

99

33

45

55

25



Финали: iang iong uang ueng



1. Прочитайте финали за диктором, соблюдая тоны.

iāng iáng iǎng iàng uāng uáng uǎng uàng
iōng ióng iǒng iòng uēng — uěng uèng



2. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

yāng	xiǎng	yǎng	wāng	wèng	yōng	yàng	wěng
yáng	qiāng	wǎng	jiāng	qióng	yòng	guāng	wēng
wáng	huáng	liáng	zhāng	xióng	xiǎng	yóng	jǐong
niàng	yǒng	xiāng	kuāng	wàng	chuàng	shuāng	qiáng



3. Прочитайте слоги и слова за диктором.

①
wáng – wán xiāng – xiān liáng – lián wèng – wèn
yáng – yán niàng – niàn chuāng – chuān qiáng – qián



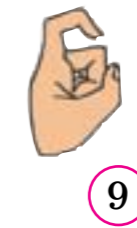
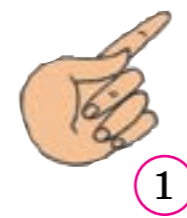
②
wáng yáng xióngmāo hēixióng
王 羊 熊猫 黑熊



4. Прочитайте числа.

十二 十三 十六 十八 十四
八十八 七十七 九十九 二十二

5. Прочитайте числа. Запишите их иероглифами.



6. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



Финаль: üe



44

1. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

yuē		yuě	yuè
			nüè
			lǜè
juē	jué		
quē	qué		què
xuē	xué	xuě	xuè

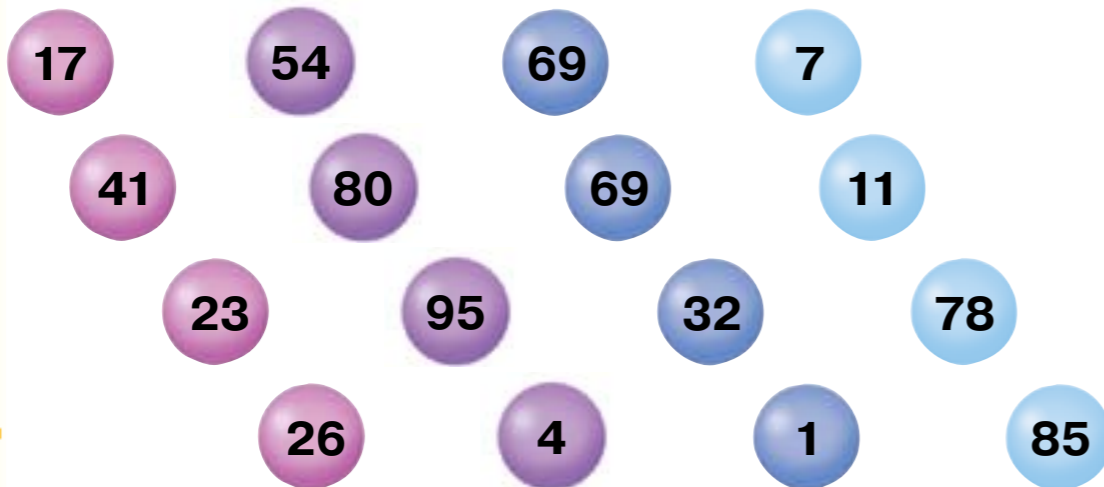


45

2. Укажите числа, прочитанные диктором.

四十五	三十五	九十六	六十九
七十二	四十八	七十三	八十九

3. Назовите числа. Запишите их иероглифами в порядке возрастания.



- A: 今天几月几日?
 B: 今天九月十五日。
 A: 昨天几月几日?
 B: 昨天九月十四日。
 A: 明天几月几日?
 B: 明天九月十六日。



46



47

天 tiān день, небо
 月 yuè месяц
 日 rì день, число
 几 jǐ сколько

今天 jīntiān сегодня
 昨天 zuótiān вчера
 明天 míngtiān завтра

4. Прочитайте названия месяцев за диктором. Запомните их.

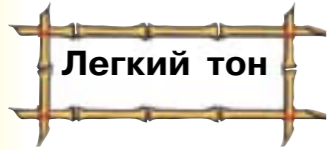


48



49

1. Прочитайте слова за диктором, соблюдая тоны. Назовите их значения.



māma	bàba	yéye	nǎinai
gūgu	bóbo	jiùjiu	
gēge	dìdi	jiějie	mèimei
érzi	háizi		



nǚhàir	nánhàir	nǚér
•	•	•
zuótīan	jīntīan	míngtiān
•	•	•



50

2. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 今天几月几号?
B: 今天九月五号。



3. Запишите даты иероглифами.

28 сентября 12 декабря 4 апреля 9 мая 21 августа

4. Прослушайте аудиозапись. Ответьте на вопросы.

1. 昨天十月二十二日。今天几月几日?
2. 今天二月十一号。明天几月几号?
3. 明天三月二十八号。今天几月几号?
4. 昨天九月一日。明天几月几日?
5. 明天十二月二十号。昨天几月几号?

ОКТАБРЬ	
Пн	2 9 16 23 30
Вт	3 10 17 24 31
Ср	4 11 18 25
Чт	5 12 19 26
Пт	6 13 20 27
Сб	7 14 21 28
Вс	1 8 15 22 29



52

5. Составьте диалоги по образцу.

A: 昨天几月几号?

B: 昨天九月五号。

A: 今天几月几号?

B: 今天九月六号。

A: 明天.....

НОЯБРЬ	
Пн	6 13 20 27
Вт	7 14 21 28
Ср	1 8 15 22 29
Чт	2 9 16 23 30
Пт	3 10 17 24
Сб	4 11 18 25
Вс	5 12 19 26

6. Прочитайте слоги за диктором, соблюдая тоны.

lē	cá	sài	hǔ	lì	mě	fú	zāi
nè	xǔ	zuì	lǎ	pù	mí	bà	cē
dì	mā	cǎi	lù	jì	hé	qí	bǔ



53

7. Укажите прочитанный диктором слог.

1. lì 2. mū 3. zéi 4. jú 5. lù 6. tǐ 7. qù 8. zuì



54



55

Dima: 你好!

Axia: 你好!

Dima: 你好吗?

Axia: 我好。

Dima: 她好吗?

Axia: 她很好。



56



我 wǒ я

好 hǎo хорошо, хороший

你 nǐ ты

你好 nǐ hǎo здравствуй

他 tā он

很 hěn очень

她 tā она

吗 ma вопросительная частица

Если два слога с третьим тоном стоят подряд, то первый слог произносится вторым тоном: nǐ hǎo — ní hǎo.

1. Продолжите диалоги.

1. A: 你好吗?

B:

2. A: 明天几号?

B:

3. A: 今天几月几号?

B:

4. A: 他好吗?

B:

2. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт. Составьте с ними словосочетания и предложения.



3. Прочитайте за диктором.

1. 你好

5. 他很好

2. 很好

6. 今天

3. 好吗

7. 昨天

4. 他好

8. 明天



4. Назовите числа. Запишите их цифрами.

五十四

五十三

六十九

六十一

二十七

八十四

七十三

八十二

5. Назовите числа. Запишите их иероглифами.

17

25

36

48

51

62

79

81



58

小月: 你好!

Dima: 你好! 你好吗?

小月: 我很好, 你呢?

Dima: 我也很好。王天好吗?

小月: 他很好。再见!

Dima: 再见!



59



再见 zàijiàn до свидания

也 yě тоже, также

小月 Xiǎoyuè имя собственное

王天 Wáng Tiān имя собственное

呢 ne вопросительная частица



60

1. прочитайте за диктором.

1. 你好

5. 好

2. 我很好

6. 他好

3. 她很好

7. 他也很好

4. 很好

8. 再见



2. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт. Составьте с ними словосочетания и предложения.



3. Прочитайте числа. Запишите их иероглифами.

35

52

63

84

15

26

97

18

4. Назовите числа. Запишите их цифрами.

四十五

三十五

九十六

六十

七十二

四十八

七十三

二十八

5. Продолжите диалоги.

1. A: 他好吗?

3. A: 明天几月几号?

B:

B:

2. A: 再见!

4. A: 我很好, 你呢?

B:

B:



61

王天: 你好!

Axia: 你好!

王天: 你叫什么名字?

Axia: 我叫 Axia, 你呢?

王天: 我叫王天。

Axia: 再见!

王天: 再见!



62



叫 jiào звать, называть
什么 shénme что, какой
名字 míngzi имя



63

1. 请听录音。选择正确的答案。

1. a) 王天

b) 小月

2. a) 很好

b) 不好

3. a) 王天

b) 小月

4. a) 好

b) 不很好

2. 数一数每个字有几笔，并写出它们的笔顺。



36

3. Прочитайте диалог за диктором.

王大生: 你好!

星星: 你好!

王大生: 你叫什么名字?

星星: 我叫星星, 你呢?

王大生: 我叫王大生。



64

星星

Xīngxīng

имя собственное

王大生

Wáng Dàshēng

имя собственное

4. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

星星: 你好!

小月: 你好, 你好吗?

星星: 我很好。你叫什么名字?

小月: 我叫小月, 你呢?

星星: 我叫星星。



小月 / 星星



65



① 王大生 / 小月



② 王天 / Mila



③ Sasha / 星星

5. Ответьте на вопросы.

1. 你叫什么名字?

2. 你好吗?

3. 今天几月几号?



37



66

王大生: 你叫什么名字?
 张小月: 我叫小月, 你姓什么?
 王大生: 我姓王。我叫王大生。
 张小月: 他是谁?
 王大生: 他是我朋友。
 张小月: 他叫什么名字?
 王大生: 他叫Sasha。



67

谁 shuí / shéi кто 朋友 péngyou друг, знакомый
 姓 xìng фамилия 张 Zhāng имя собственное
 是 shì быть, являться



68

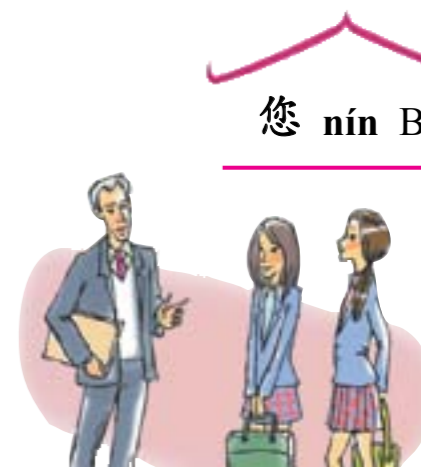
1. 请听录音。回答问题。

- 他是谁?
- 他叫什么名字?
- 他姓什么?
- 她叫什么?
- 她朋友叫什么名字?
- 她朋友好吗?

38

2. Прочитайте диалог за диктором.

A: 你好!
 B: 您好!
 A: 她是谁?
 B: 她是我朋友。
 A: 你姓什么?
 C: 我姓张。我叫张小月。



您 nín Вы



69

3. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 他是谁?
 B: 他是我朋友。
 A: 他叫什么名字?
 B: 他叫大生。



大生



① 小月



② Mila



③ Sasha

4. Ответьте на вопросы.

- 你姓什么?
- 你叫什么?
- 你叫什么名字?
- 他是谁?
- 你朋友姓什么?
- 朋友叫什么名字?

39





71

Axia: 你的生日是几月几日?
星星: 我的生日是八月十七日。
Axia: 你几岁?
星星: 我十岁,你多大了?
Axia: 我十二岁了。



72



生日 shēngrì	день рождения	大 dà	большой
岁 suì	год, лета	的 de	служебное слово
多大 duōdà	сколько лет	了 le	служебное слово
多 duō	много		



73

1. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 他几岁?
B: 他五岁。



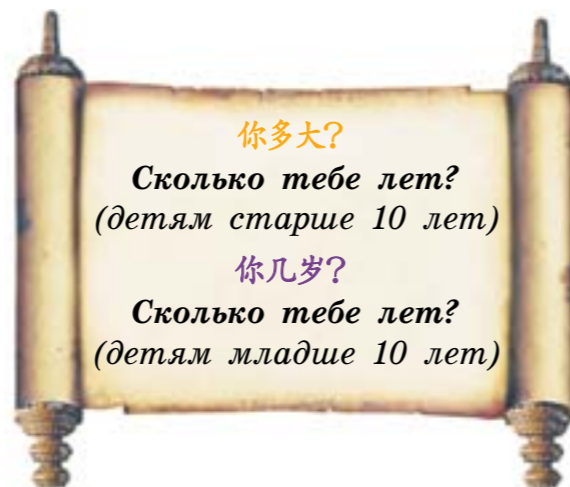
五岁



四岁

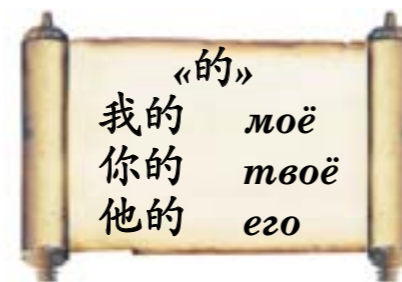


二十三岁



40

2. Прочитайте за диктором.



- | | |
|---------|---------|
| 1. 你的生日 | 4. 我的朋友 |
| 2. 我的生日 | 5. 你的名字 |
| 3. 谁的生日 | 6. 他的生日 |

3. Составьте слова из этих иероглифов.



4. Ответьте на вопросы диктора.

- 你叫什么名字?
- 你的生日是几月几日?
- 你多大?
- 你的朋友叫什么名字?
- 你朋友的生日是几月几日?
- 你的朋友多大了?



5. Расскажите о себе или своём друге.

41



74



75



76

王天: 你好!你是哪国人?

Sasha: 你好。我是俄罗斯人,你呢?

王天: 我是中国人。你住在哪儿?

Sasha: 我住在俄罗斯。



77

哪 nǎ который, какой

国 guó страна, государство

人 rén человек

不 bù нет, не

俄罗斯 Éluósī Россия

中国 Zhōngguó Китай

哪儿 nǎr где

住在 zhù zài жить, проживать

Отрицание 不 bù перед четвёртым тоном
меняет свой тон на второй 不是 bú shì.

1. Подберите к вопросам соответствующие ответы.

1. 你叫什么名字?

2. 你多大了?

3. 你住在俄罗斯吗?

4. 你是中国人吗?

a) 十四岁了。

б) 我不是中国人。

в) 我叫王大生。

г) 我不住在俄罗斯。

2. Прослушайте аудиозапись. Определите, соответствуют ли картинки тексту диктора.



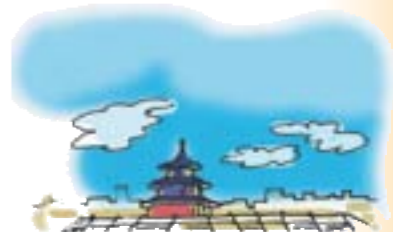
78



① 十一岁



② 王天



③ 中国



④ 28 сентября



④ 俄罗斯



⑥ 十月十六日

3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.



79

1. a) 是中国人。

б) 不是中国人。

2. a) 是俄罗斯人。

б) 不是俄罗斯人。

3. a) 是,我是俄罗斯人。

б) 是,我是中国人。

4. Ответьте на вопросы диктора.



80

1. 你叫什么名字?

4. 你多大了?

2. 你好吗?

5. 你是哪国人?

3. 你的生日是几月几号?

6. 你住在哪儿?

5. Расскажите о себе или своём друге.



81

1. Прочитайте текст.

今天十月二十五日。
我叫星星。我十岁了。
我住在北京。我是中国人。
我的生日是八月十七日。



82

2. Ответьте на вопросы.

1. 星星多大了?
2. 星星是哪国人?
3. 她住在哪儿?
4. 星星的生日是几月几日?
5. 今天几月几日?

3. Закончите предложения.

你好! 我叫……。
我……岁了。我住在……。
我是……。我的生日
是……。



4. Назовите количество черт в иероглифах и порядок их написания.



5. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 他是哪国人?

B: 他是俄罗斯人。



莫斯科



① 十岁



② 今天



③ 北京



④ 莫斯科

6. Прослушайте аудиозапись. Ответьте на вопросы.

1. 他多大了?

2. 他的生日是几月几日?

3. 他住在哪儿?

4. 他是哪国人?



83



84



Dima的家有七口人:

爸爸、妈妈、哥哥、姐姐、妹妹、弟弟和他。
你家有几口人?



85



86



爸爸 bàba папа

妈妈 māma мама

哥哥 gēge старший брат

弟弟 dìdì младший брат

姐姐 jiějie старшая сестра

妹妹 mèimei младшая сестра

家 jiā семья

有 yǒu иметь

和 hé и союз

口 kǒu рот

сч. слово

1. Прочитайте текст за диктором.

两 liǎng два количество
二 èr два, второй по порядку

我叫Dima。我十一岁了。我的生日是五月八日。
我家住在莫斯科。我家有七口人：爸爸、妈妈、哥哥、姐姐、
妹妹、弟弟和我。我爸爸四十二岁了。妈妈的生日是二月十四
日。我哥哥的生日是明天。我姐姐十七岁。我妹妹两岁。



87

2. Ответьте на вопросы.

1. Dima多大?

2. 他家有几口人?

3. 明天是谁的生日?

4. Dima的妹妹几岁?



88

3. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 他家有几口人?

B: 他家有六口人：爸爸、妈妈、
姐姐、妹妹、弟弟和他。



他



①

我



②

我



③

我



④

我



89



90

王天: 你是哪国人?

Dima: 我是俄罗斯人。你呢?

王天: 我是中国人。

Dima: 你住在哪儿?

王天: 我们一家人都住在北京。

Dima: 你们家有几口人?

王天: 四口人。

Dima: 他们都是谁?

王天: 是爸爸、妈妈、一个哥哥和我。



91

都 dōu все

我们 wǒmen мы

你们 nǐmen вы

他们 tāmen они

一家人 yì jiā rén все члены семьи

个 gè штука сч. слово

们 men суффикс мн. числа

для одушевл. предметов



92

1. Прослушайте аудиозапись. Ответьте на вопросы.

1. 他叫什么名字?

2. 他多大了?

3. 他家有几口人?

4. 他们都是谁?

5. 他们家住在哪儿?

6. 他是哪国人?

2. Закончите предложения.

1. 我们都是中国人。

2. 他们都是

3. 你们都住在

4. 我们都

5. 她们都

6. 我们一家人都



3. Ответьте на вопросы к картинкам.

这是谁?



① 妹妹

这 zhè это
那 nà то

那是谁?



② 哥哥

这是谁?



③ 弟弟

那是谁?



④ 姐姐



93

我叫张小月，十四岁了。
我没有兄弟姐妹，
是独生女。
我家有三口人：
爸爸、妈妈和我。
我们都是中国人。
我们一家人都住在北京。



94



没 méi не, нет

兄弟 xiōngdì братья

姐妹 jiěmèi сёстры

独生女 dúshēngnǚ единственный ребёнок (дочь)

1. прочитайте диалог. Замените выделенные слова.

A: 你有兄弟姐妹吗?

B: 我有一个哥哥。

一个妹妹

一个姐姐和一个弟弟

两个哥哥和一个妹妹

没有兄弟姐妹

50



95

2. прослушайте аудиозапись. Опишите картинки по образцу.

天天: 十一岁, 九月七日



独生子 dúshēngzǐ
единственный ребёнок
(сын)

他叫天天, 今年十一岁了。他的生日是九月七日。他有一个姐姐。
他不是独生子。



① 星星: 十岁,
八月十七日



② Axia: 十二岁,
七月二十六日



③ 大明: 十四岁,
十二月四日

3. прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

1. a) 有兄弟姐妹

б) 是独生子

2. a) 没有妹妹

б) 不是独生女

3. a) 有一个姐姐

б) 没有姐姐, 有一个弟弟

4. a) 有一个哥哥

б) 没有兄弟姐妹

51



96



97

我叫大明。我的女朋友叫Mila。

她家有四口人：

爸爸、妈妈、姐姐和她。

Mila十四岁了。

他们一家人住在圣彼得堡。

他们都是俄罗斯人。

我们家住在上海。我们家有

三口人：爸爸、妈妈和我。

我们都是中国人。我没有兄弟姐妹。

我是独生子。我也十四岁了。



98



上海 Shànghǎi Шанхай

圣彼得堡 Shèngbǐdéběǎo

Санкт-Петербург

1. Прочитайте предложение. Замените выделенные слова.

他们家住在北京。

我们家，莫斯科
我朋友，上海
他，圣彼得堡

52

2. Составьте диалоги по образцу.

A: 他是哪国人?

B: 他是俄罗斯人。

A: 他住在哪儿?

B: 他住在莫斯科。



俄罗斯，莫斯科



① 中国，北京



② 中国，上海



③ 俄罗斯，圣彼得堡



④ 中国，香港

香港 Xiānggǎng Гонконг

3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

1. a) 中国

б) 俄罗斯

2. a) 莫斯科

б) 香港

3. a) 圣彼得堡

б) 上海



99



100

53



101

1. Прочитайте текст.

我朋友叫李(Li)明。他们家有四口人：爸爸、妈妈、妹妹和他。李明没有哥哥、姐姐、弟弟。他十五岁了。他的生日是十一月十二日。他爸爸是中国人，妈妈是英国人。李明一家人住在香港。



102

2. Ответьте на вопросы.

1. 李明家有几口人?
2. 他爸爸是哪国人?
3. 他有兄弟姐妹吗?
4. 李明家住在哪儿?



103

3. Прослушайте аудиозапись. Скажите, верно ли описаны картинки.



① 我



② 我

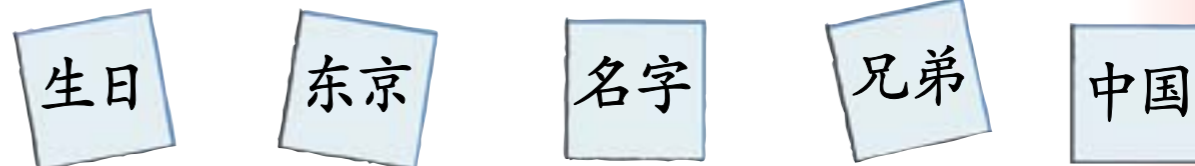


③ 我



④ 我

4. Прочитайте слова. Составьте с ними предложения.



5. Назовите страны, чьи флаги вы видите.



6. Ответьте на вопросы диктора.

1. 你叫什么名字?
2. 你多大了?
3. 你的生日几月几号?
4. 你是哪国人?
5. 你们家住在哪儿?
6. 你们家有几口人?
7. 他们都是谁?
8. 你有兄弟姐妹吗?



104

7. Расскажите о себе или своём друге.



105

今年是二〇一一年。
今天十二月二十九日，星期四。



106



年 nián год
今年 jīnnián ЭТОТ ГОД
星期 xīngqī неделя
〇 líng ноль



107

1. Прочитайте за диктором и запомните названия дней недели.



56

2. Ответьте на вопросы к картинкам.



① 今天几月几号? ② 今天星期几? ③ 今年是哪一年?



④ 昨天星期几? ⑤ 昨天几月几号? ⑥ 明天星期几?

3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

- | | |
|-------------|----------|
| 1. a) 星期四 | b) 星期六 |
| 2. a) 二〇一〇年 | b) 二〇〇一年 |
| 3. a) 五月十日 | b) 五月十六日 |
| 4. a) 星期日 | b) 九月一号 |
| 5. a) 二十九号 | b) 星期一 |
| 6. a) 二〇〇九年 | b) 二〇一〇年 |

57



108



109

2010 год

去年是二〇一〇年。

2011 год

今年是二〇一一年。

?

现在是哪一年?

2012 год

明年是二〇一二年。



110



现在 xiànzài сейчас

去年 qùnián прошлый год

明年 míngnián следующий год



111

1. 回答下列问题。

1. 今天几月几日?

2. 今天星期几?

3. 明天星期几?

4. 今年是哪一年?

5. 去年是哪一年?

6. 明年是哪一年?

58

2. Составьте диалоги по образцу.

A: 今年是哪一年?

B: 今年是.....



1



2



3

3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

1. a) 星期日

б) 星期四

2. a) 二〇一〇年

б) 二〇一一年

3. a) 五月十日

б) 星期一

4. a) 二月二号

б) 二月六号

5. a) 十二号

б) 十二月

6. a) 二〇一〇年

б) 二〇一二年

4. Прочитайте иероглифы. Назовите выделенную графему.



112

59



113



八点



十点零五分



十二点一刻



五点半



七点四十五分



差五分九点



114

点 diǎn час

分 fēn минута

半 bàn половина

刻 kè четверть часа

差 chà без, не доставать

(чего-либо)

零 líng ноль



115

1. 请听录音。按样对话。

A: 现在几点?

B: 现在十二点二十五分。



①



②



③

2. 请听录音。选择正确的答案。

1. a) 四点一刻

b) 三点一刻

2. a) 八点二十分

b) 八点二十五

3. a) 差五分十点

b) 差十分五点

4. a) 十点半

b) 九点半

5. a) 两点一刻

b) 两点零五分

6. a) 三点半

b) 四点半



116

3. 回答主持人的问题。

1. 今天几月几日?

2. 今天星期几?

3. 今年是哪一年?

4. 现在几点了?



117

5:00—8:00

12:00

18:00—23:00



早上 上午 中午 下午 晚上



118

早上 zǎoshang утром, утро

下午 xiàwǔ после обеда,

上午 shàngwǔ до обеда,

во второй половине дня

в первой половине дня

晚上 wǎnshang вечером

中午 zhōngwǔ полдень

1. Установите соответствия.

1. 早上七点半

a) 12:00

2. 上午十点零五分

б) 19:50

3. 中午

в) 7:30

4. 下午两点二十分

г) 6:00

5. 晚上差十分八点

д) 10:05

6. 早上六点

e) 14:20

62

2. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 现在几点了?

B: 现在早上六点一刻。

6:15

①

14:25

②

17:15

③

18:30

④

20:50

⑤

16:45

3. Прослушайте аудиозапись. Правильно ли указано время на часах?



①

②

③

④

⑤

⑥

4. Вставьте пропущенные слова.

刻

下午

五点半

七

中午

上午

1. 早上.....点

4.十点二十分

2. 下午.....

5.两点

3. 晚上八点一.....

6.十二点

63



119



120



121

我平常早上七点起床。
爸爸和妈妈都早上六点半起床。



平常晚上九点一刻我睡觉。
爸爸和妈妈都晚上十一点睡觉。



122



起床 qǐ chuáng вставать с кровати

睡觉 shuìjiào ложиться спать

平常 píngcháng обычно

1. Составьте из иероглифов слова и словосочетания.



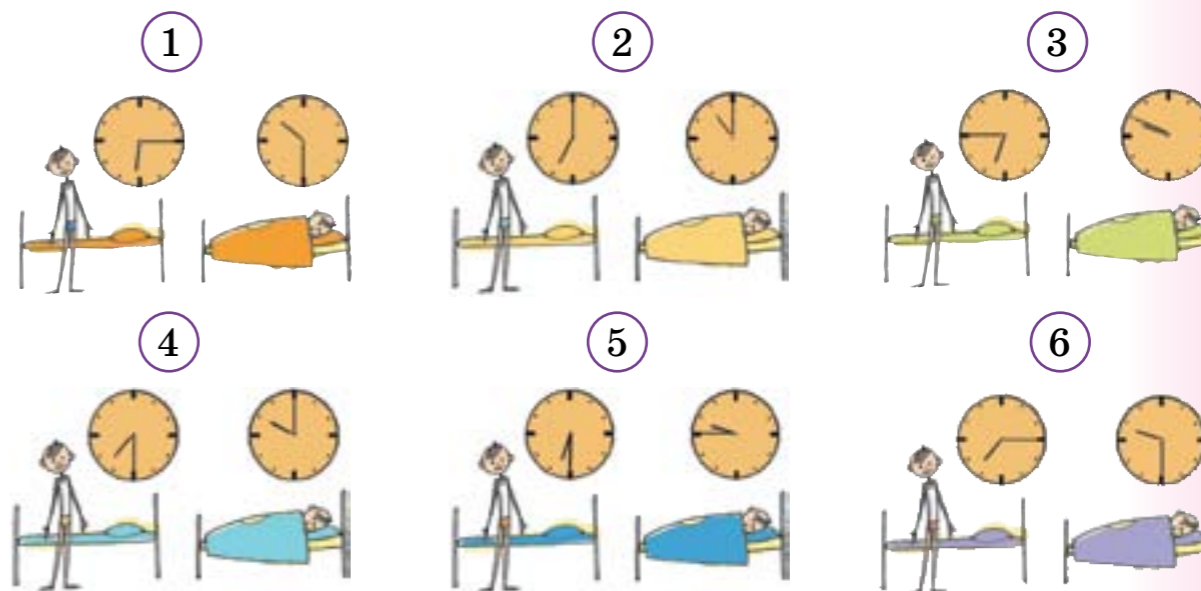
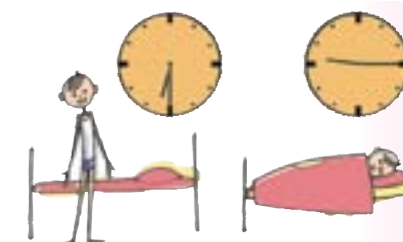
2. Составьте диалоги по образцу.

A: 他平常早上几点起床?

B: 六点半。

A: 平常他晚上几点睡觉?

B: 晚上.....



3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

		起床		睡觉	
1	星星	6:30	7:30	20:45	21:15
2	王天	6:15	6:25	21:00	22:00
3	王大生	6:50	6:55	21:30	21:45
4	张小月	7:00	7:30	21:15	21:45
5	Dima	6:55	7:05	21:30	21:35
6	Mila	7:15	7:30	21:50	22:00



123



124



他早上七点起床。



他早上七点半吃早饭。



他下午两点吃午饭。



他晚上七点吃晚饭。



他晚上十点睡觉。



125

早饭 zǎofàn завтрак

晚饭 wǎnfàn ужин

午饭 wǔfàn обед

吃 chī кушать, есть

1. Ответьте на вопросы.



① 他早上几点起床?



② 她早上几点吃早饭?



③ 他们家几点吃午饭?



④ 他晚上几点吃晚饭?



⑤ 她晚上几点睡觉?

2. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

1. a) 6:30

б) 7:30

2. a) 起床

б) 睡觉

3. a) 午饭

б) 晚饭

4. a) 14:15

б) 16:15

5. a) 起床

б) 睡觉

6. a) 21:30

б) 21:45

3. Назовите время на часах.



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



127



他每天早上八点去上学。



他每天早上八点半上课。



他每天下午三点下课。



他每天下午四点回家。



128

每天 měitiān каждый день
去 qù идти, уходить
回 huí возвращаться
下课 xià kè конец урока

上学 shàng xué на занятиях,
ходить на занятия
上课 shàng kè на уроках,
идти на урок

1. прочитайте предложения. Замените выделенные слова.

我每天早上八点去上学。

我下午四点回家。

朋友, 7:30、15:45

哥哥, 8:10、16:30

弟弟, 7:50、14:15

2. прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

1. a) 晚上八点
б) 晚上八点半2. a) 7:00
б) 19:004. a) 六点一刻
б) 八点一刻5. a) 吃午饭
б) 吃晚饭6. a) 上课
б) 下课7. a) 9:00
б) 7:00

3. a)



б)

8. a) 早上十点
б) 晚上十点

3. назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт. Составьте с ними словосочетания и предложения.



4. ответьте на вопросы диктора.

- 你每天早上几点起床?
- 你几点去上学?
- 你们几点上课?
- 平常你几点回家?
- 你们家几点吃晚饭?
- 你平常晚上几点睡觉?



5. расскажите о своём расписании дня.

1. Ответьте на вопросы.



今年是哪一年?



今天几月几日?



明天星期几?



明天几月几日?



昨天几号?



去年是哪一年?



131

2. Прослушайте аудиозапись. Правильно ли указано время на часах?



1



2



3



4



5



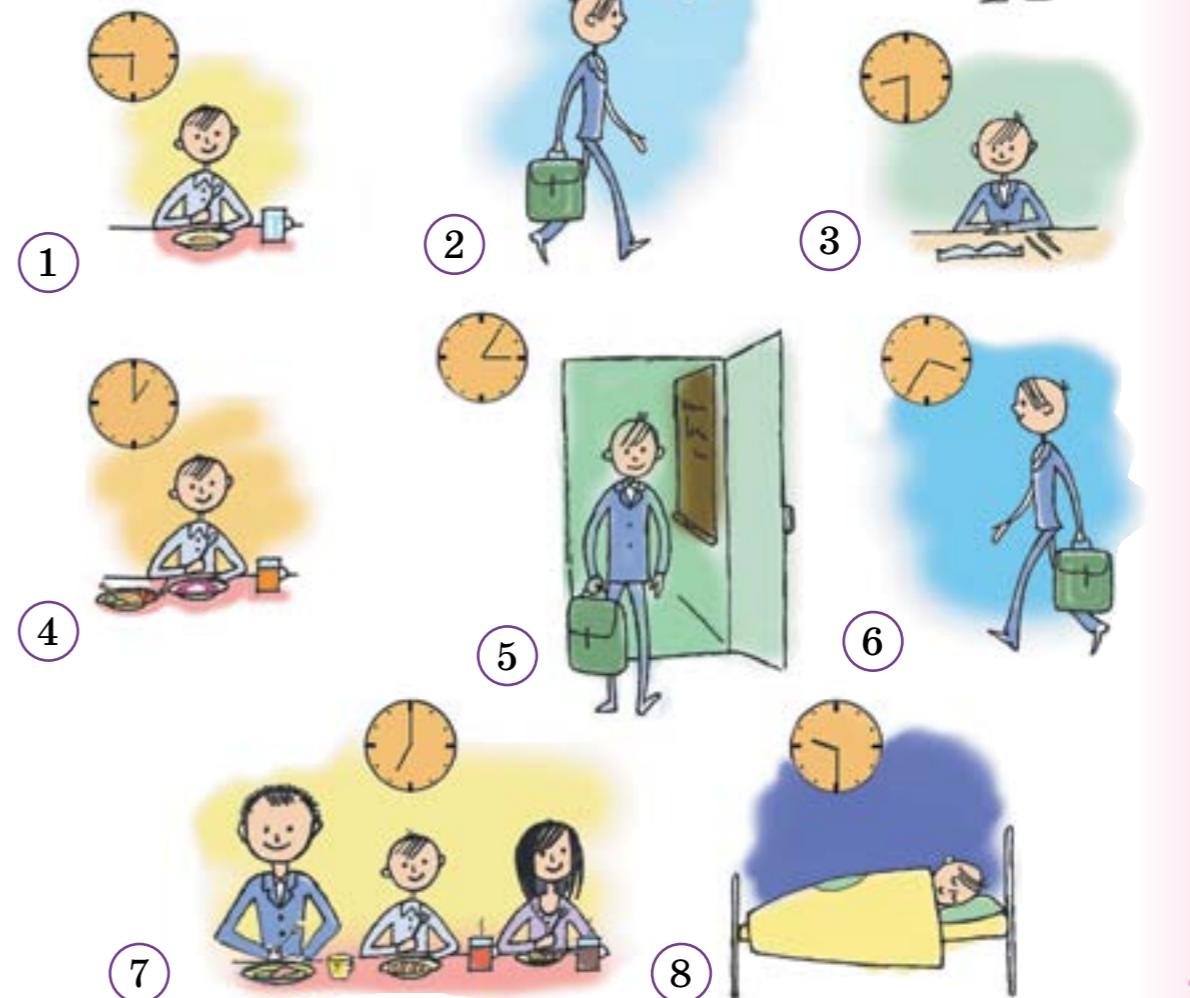
6

3. Составьте предложение из данных иероглифов.



4. Опишите картинки по образцу.

他早上六点半起床。





132

我是学生。我学习汉语、俄语和英语。你学什么？



133

学生 xuésheng ученик, учащийся
 学习 xuéxí учиться, учёба
 学 xué учить, изучать
 汉语 Hànyǔ китайский язык
 俄语 Éyǔ русский язык
 英语 Yīngyǔ английский язык



134

1. 请听录音。根据录音，编对话。

A: 他学什么？

B: 他学习俄语。



俄语



① 英语

② 俄语、汉语

③ 俄语、英语

④ 汉语

72

2. Прочитайте диалоги за диктором.

- ① — 他是不是学生？
 — 是，他是学生。
- ② — 他学不学英语？
 — 不，他学汉语。



135

3. Составьте диалоги, используя следующие слова:

独生子女

汉语

俄语

俄罗斯人

中国人

4. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

- | | |
|-----------|---------|
| 1. a) 中国人 | b) 英国人 |
| 2. a) 俄语 | b) 汉语 |
| 3. a) 星期五 | b) 星期一 |
| 4. a) 是学生 | b) 不是学生 |



136

5. Ответьте на вопросы диктора.

- | | |
|------------|------------|
| 1. 你是哪国人？ | 3. 你学习什么？ |
| 2. 你是不是学生？ | 4. 你学不学汉语？ |

6. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



137

73



138

Dima: 你在哪儿学习?
星星: 我在中学学习。
Dima: 你今年上几年级?
星星: 上五年级。你呢?
Dima: 我今年上六年级。



139



中学 zhōngxué средняя школа
 年级 niánjí год обучения, класс
 你上几年级? В каком классе ты учишься?

1. Прочитайте диалог. Замените выделенные слова.

A: 你今年上几年级?
B: 我今年上五年级。



你朋友, 六
 姐姐, 九
 妹妹, 四

74

2. Составьте диалоги по образцу.

A: 她今年上几年级?
B: 她今年上五年级...



十一岁, 五年级



① 十五岁, 九年级, 莫斯科



② 十四岁, 中学生, 北京

3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

- | | | |
|-------------|--------|----------|
| 1. a) 十二岁 | б) 十一岁 | в) 十三岁 |
| 2. a) 小学生 | б) 学生 | в) 中学生 |
| 3. a) 六年级 | б) 七年级 | в) 八年级 |
| 4. a) 俄语和汉语 | б) 汉语 | в) 英语和汉语 |



140

4. Назовите выделенную графему в иероглифах.



75



141

我父母都工作。我妈妈每天早上七点半上班，爸爸八点上班。他们都六点下班。我不工作，我是学生。



142



父母 fùmǔ родители

工作 gōngzuò работа, работать

上班 shàng bān идти на работу

下班 xià bān уходить с работы

1. прочитайте предложения. Замените выделенные слова.

我每天七点半去上学。

我的父母平常晚上六点下班。

朋友, 8:00、18:30

王天, 8:15、16:00

他, 7:30、19:00

星星, 6:00、18:00



2. Составьте из данных иероглифов слова и словосочетания.



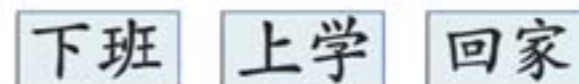
3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

		A	B	B
1	他叫...	王大生	王天	星星
2	...岁	十二	十	十四
3	...年级	四	五	六
4	...点上学	八点半	七点半	七点
5	父母...	爸爸工作, 妈妈不工作	爸爸不工作, 妈妈工作	爸爸工作, 妈妈也工作
6	...点吃晚饭	七点半	八点	八点半



143

4. Составьте из данных слов диалоги и разыграйте их в группе.





144

王天：你的父母工作吗？

Dima：都工作。

王天：他们做什么工作？

Dima：爸爸是医生，妈妈是老师。
你父母呢？

王天：我爸爸是职员。
妈妈不工作，是家庭主妇。
你父母忙吗？

Dima：爸爸工作很忙，他很晚回家。



2. Составьте предложения по образцу.

她是中国人，是老师。



中国人，老师



① 法国人，老师

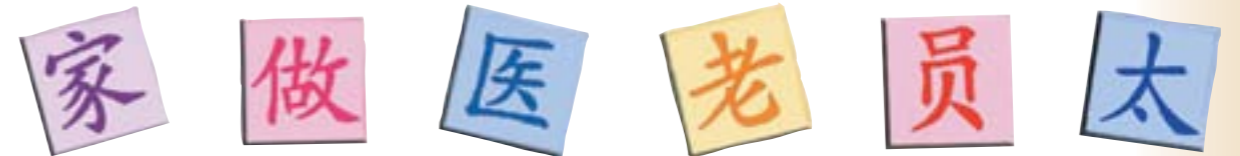


② 英国人，医生



③ 日本人，家庭主妇

3. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



4. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

1. a) 六点一刻

b) 六点半

2. a) 五年级

b) 六年级

3. a) 工作

b) 不工作

4. a) 职员

b) 老师

5. a) 很忙

b) 不忙

6. a) 午饭

b) 晚饭



146



145



做 zuò делать

职员 zhíyuán

忙 máng занятой

служащий

老师 lǎoshī учитель

家庭主妇 jiā tíng zhǔ fù

医生 yīshēng врач

домохозяйка

1. Прочитайте предложение. Замените выделенное слово.

我**爸爸**工作很忙。

妈妈、哥哥、姐姐、父母



1. Прочитайте текст.

147

我朋友家有三口人：爸爸、妈妈和他。他的父母工作。他爸爸是职员，妈妈是老师。我爸爸也工作，是医生。我妈妈是家庭主妇。我和我朋友都是中学生。我们今年都上五年级。



2. Ответьте на вопросы.

148

1. 他朋友家有几口人?
2. 他们都是谁?
3. 他妈妈工作吗?
4. 他朋友的爸爸做什么工作?
5. 他和他朋友都学习吗?



3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

149

- | | | |
|--------------|-----------|-----------|
| 1. a) 小学 | б) 中学 | в) 大学 |
| 2. a) 俄语 | б) 汉语 | в) 英语 |
| 3. a) 六年级的学生 | б) 七年级的学生 | в) 八年级的学生 |
| 4. a) 上班 | б) 下班 | в) 回家 |
| 5. a) 老师 | б) 医生 | в) 职员 |
| 6. a) 三点半 | б) 四点一刻 | в) 八点半 |

4. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.



150

A: 她做什么工作?

B: 她是医生。

医生



① 护士



② 律师



③ 司机



④ 秘书



⑤ 工程师



⑥ 经理



⑦ 商人



⑧ 老师



⑨ 学生

5. Составьте вопросы, используя следующие слова и словосочетания. Задайте их своим одноклассникам.

多大了

上几年级

在哪儿

几点

做什么工作

忙不忙



151

王天: 你坐什么车去上学?

星星: 我坐公共汽车, 你呢?

王天: 有时候我坐电车去, 有时候走路去。



152



坐 zuò сидеть, ехать

坐车 zuò chē ехать (на транспорте)

走路 zǒu lù идти пешком

公共汽车 gōnggòng qìchē автобус

电车 diànchē троллейбус, трамвай

有时候 yǒu shíhòu иногда

1. прочитайте предложения. Замените выделенные слова.

1. 我坐车去上学。

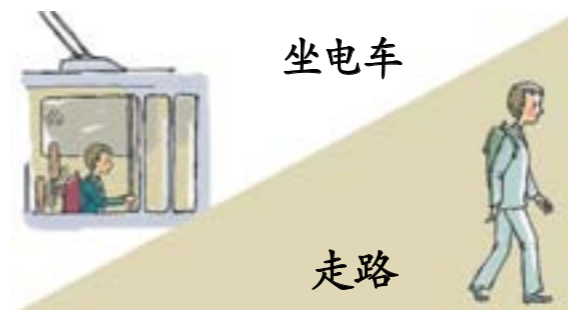
2. 哥哥坐车去上班。

坐公共汽车
坐电车
走路

2. прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 她坐什么车去上学?

B: 她有时候坐公共汽车去, 有时候走路去。



153

3. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



4. прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

		走路	坐电车	坐公共汽
1	王天	A	B	B
2	朋友	A	B	B
3	爸爸	A	B	B
4	哥哥	A	B	B



154



155



我早上坐校车去上学。



哥哥坐面包车去上学。



爸爸坐出租车去上班。



姐姐坐地铁去上学。



156



校车 xiàochē школьный автобус

出租车 chūzūchē такси

面包车 miànbāochē маршрутка

地铁 dìtiě метро

1. прочитайте диалог. Замените выделенное слово.

A: 你坐什么车去上学?

B: 我坐地铁去。

出租车、校车、面包车、
公共汽车、电车

2. Назовите порядок картинок в соответствии с текстом диктора.



1



2



3



4



5



6



7

3. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



4. Ответьте на вопросы диктора.

1. 你们家有几口人? 他们都是谁?
2. 你每天早上几点起床?
3. 你几点吃早饭?
4. 你坐什么车去上学?
5. 你今年上几年级?
6. 你的父母做什么工作?



5. Составьте рассказ о себе и своей семье. Оформите творческую работу и представьте её классу на уроке.



157



158



159



我家一般乘火车去莫斯科。



我家一般乘飞机去伦敦。



我家一般乘船去香港。



160



火车 huǒchē поезд

乘 chéng ехать, лететь, плыть

飞机 fēijī самолёт

一般 yìbān обычно

船 chuán лодка, теплоход, паром

1. Прочитайте диалог. Замените выделенные слова.

A: 你一般乘什么去莫斯科?

B: 我坐/乘公共汽车去。

柏林, 火车
北京, 飞机
上海, 船

86

2. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

- | | | |
|-----------|---------|-------|
| 1. a) 电车 | б) 出租车 | в) 开车 |
| 2. a) 走路 | б) 公共汽车 | в) 电车 |
| 3. a) 面包车 | б) 小巴 | в) 地铁 |
| 4. a) 火车 | б) 飞机 | в) 船 |

3. Закончите предложения.

- 我一般走路去上学。
- 我一般.....
- 我.....
- 我有时候走路去上学。
- 我有时候.....
- 我.....



4. Ответьте на вопросы к картинкам.



① 你乘什么去北京?



② 你朋友乘什么去莫斯科?



③ 你妈妈乘什么去圣彼得堡?



④ 你爸爸乘什么去上海?

87



161



1. Прочитайте текст.

162

我们家有三口人：爸爸、妈妈和我。我是五年级的学生。

我的父母都工作。我爸爸是律师，妈妈是秘书。每天早上妈妈七点半，爸爸八点上班。妈妈一般坐公共汽车去上班，爸爸开车去。我有时候走路去上学，有时候坐校车去。

下午四点我回家，我的父母六点半回家。晚上八点我们吃晚饭。



2. Ответьте на вопросы.

163

1. 星星的父母做什么工作？
2. 星星坐车去上学吗？
3. 她的父母几点回家？
4. 他们几点吃晚饭？

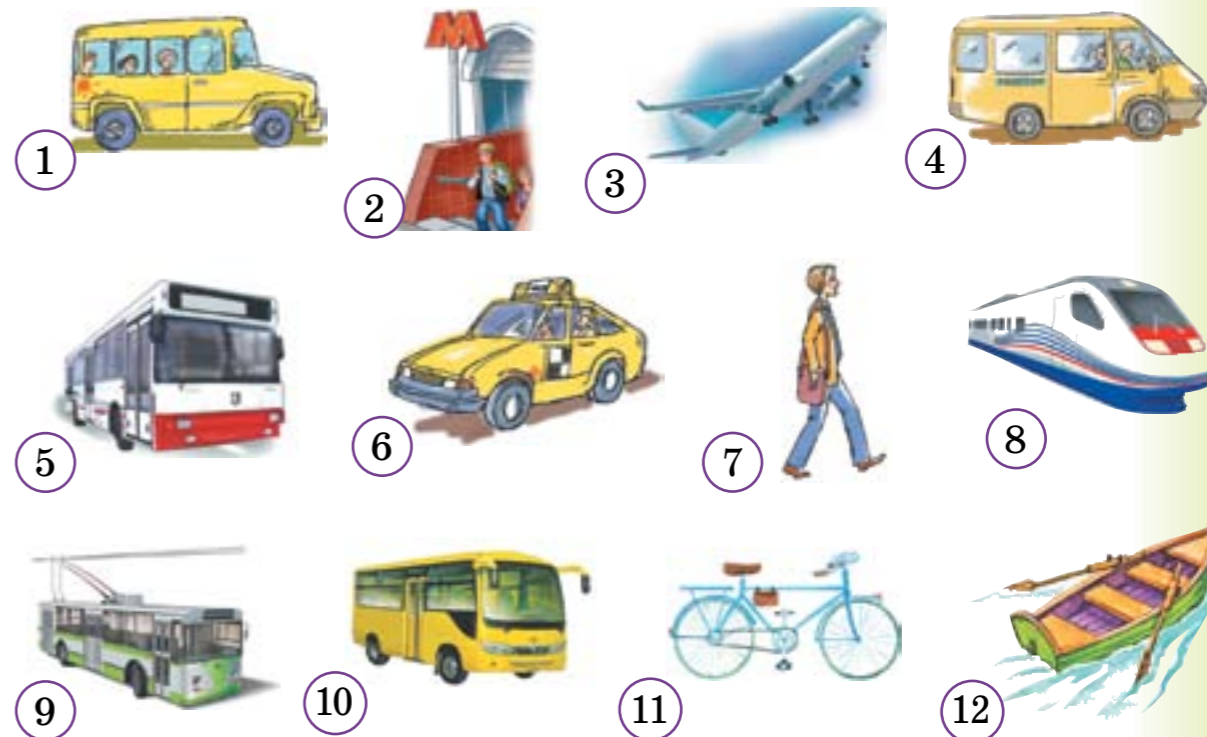
3. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



4. Назовите порядок картинок в соответствии с текстом диктора.

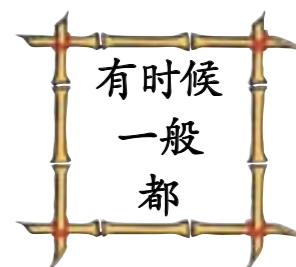


164



5. Закончите предложения.

1. 我有时候走路去上学。
2. 弟弟有时候.....。
3. 我朋友.....。
4. 姐姐一般坐地铁去上班。
5. 我一般.....。
6. 爸爸.....。
7. 他们都住在北京。
8.都.....。
9.都.....。





165

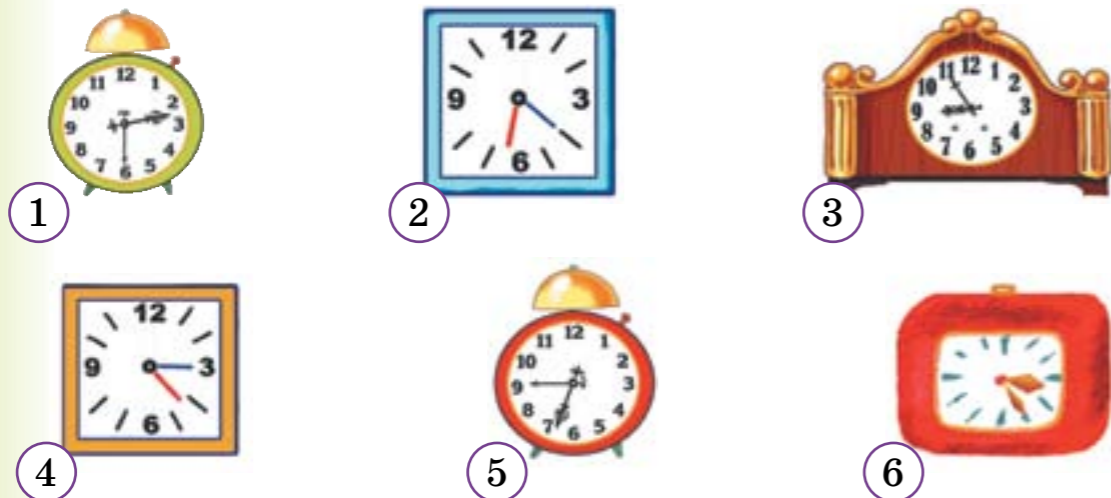
1. Ответьте на вопросы диктора.

1. 你叫什么名字?
2. 你今年多大了?
3. 你家有几口人?
4. 你有兄弟姐妹吗?
5. 你今年上几年级?
6. 你在哪儿学习?
7. 你坐什么车去上学?
8. 你父母工作吗?
9. 他们做什么工作?
10. 你父母坐什么车去上班?



166

2. Прослушайте аудиозапись. Правильно ли указано время на часах?

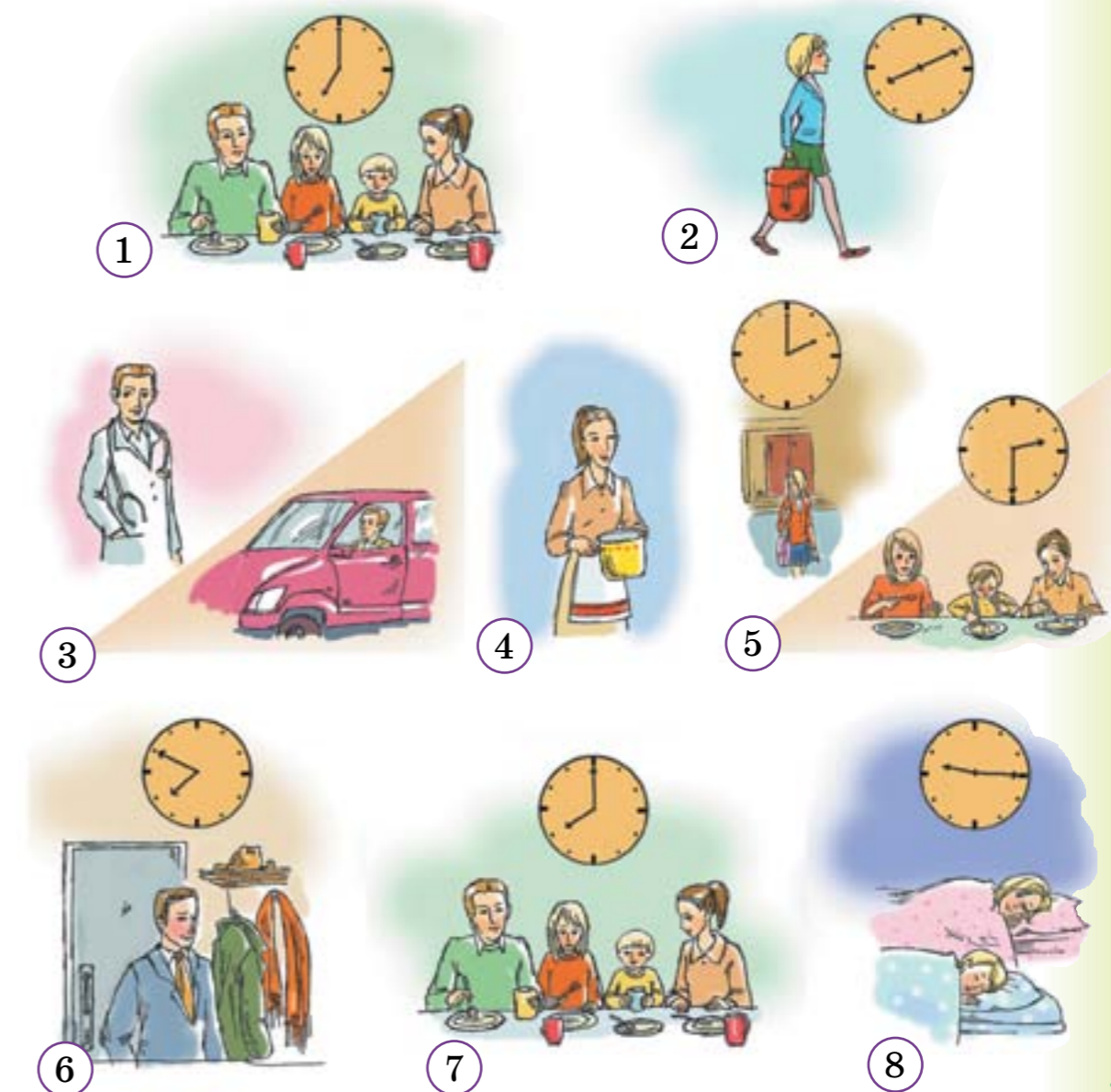


3. Соедините иероглифы в слова. Составьте с ними предложения.



4. Составьте рассказ по картинкам.

他们家有四口人：爸爸、妈妈、一个女儿和一个儿子。女儿今年十四岁了，儿子六岁。





167

妈妈: 今天你穿什么衣服?

Axia: 我穿裙子和衬衫。

妈妈: 你哥哥穿什么衣服?

Axia: 他穿衬衫和裤子。



168



穿 chuān одевать

衣服 yīfu одежда

裤子 kùzi брюки

衬衫 chènshān рубашка,

блузка

裙子 qúnzi юбка



169

1. 请听录音。按例句编对话。

A: 今天你穿什么衣服?

B: 我穿衬衫。



衬衫



① 衬衫、裙子



② 裤子



③ 衬衫、裤子



170

2. 请听录音。选择正确的答案。

- | | | |
|-------------|----------|----------|
| 1. a) 坐电车 | b) 坐公共汽车 | в) 走路 |
| 2. a) 裙子和衬衫 | b) 衬衫和裤子 | в) 裙子 |
| 3. a) 裤子和衬衫 | b) 衬衫和裙子 | в) 裤子 |
| 4. a) 走路 | b) 坐公共汽车 | в) 坐电车 |
| 5. a) 走路 | b) 开车 | в) 骑自行车 |
| 6. a) 六点半 | b) 七点一刻 | в) 差一刻七点 |

3. 把汉字和词组连起来。用它们组成句子。



4. 读短文并复述。

我的女朋友住在伦敦。她的名字是美和。她爸爸是英国人，妈妈是中国人。美和今年十二岁了，上六年级。美和学习俄语、汉语和日语。我也上六年级，也学习汉语。我住在莫斯科。我爸爸、妈妈都是俄罗斯人。



171

星星: 你喜欢穿什么衣服?

王天: 我喜欢穿牛仔裤和汗衫, 你呢?

星星: 我喜欢穿汗衫和裙子。



172



喜欢 xǐhuan нравится
 牛仔裤 niúzǎikù джинсы
 汗衫 hànshān футболка



173

1. Составьте диалоги по образцу.

A: 你喜欢穿什么衣服?

B: 我喜欢穿牛仔裤。



1



2



3



4

2. Скажите, совпадает ли картинка с текстом диктора.



1



2



3



174

3. Составьте предложения по образцу.

我 — 喜欢 — 穿 — 裙子。

1

我 他 她 朋友 弟弟 妹妹 姐姐 哥哥

2

喜欢 一般 有时候

3

穿

4

牛仔裤 裤子 裙子 衬衫 汗衫



连衣裙



短裤



短裙



毛衣



长裤



长裙



175

连衣裙 liányīqún 连衣裙

毛衣 máoyī 毛衣

джемпер

短裤 duǎnkù 短裤

长裤 chángkù 长裤

短 duǎn 短

长 cháng 长

短裙 duǎnqún 短裙

长裙 chángqún 长裙

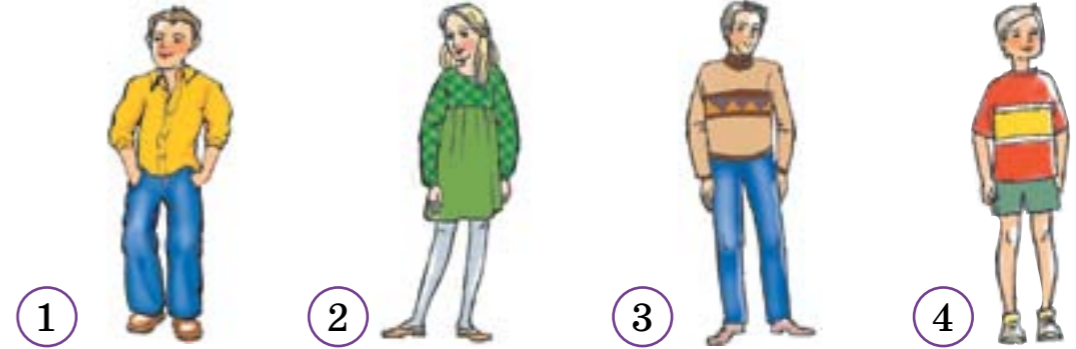
юбка

1. прочитайте предложение. Замените выделенное слово.

我喜欢穿**毛衣**。

连衣裙、短裤、短裙、长裤、长裙

2. Скажите, совпадает ли картинка с текстом диктора.



3. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

A: 今天你穿什么衣服?

B: 我穿汗衫和短裙。



176



177



大衣



上衣



校服



外套



178



大衣 dàiyī пальто

上衣 shàngyī пиджак

校服 xiàofú школьная форма

外套 wàitào куртка



179

1. прочитайте текст.

我和我朋友都上五年级。学生们都一般穿校服。
我们的校服是上衣、衬衫和裤子。

今天星期日。我穿外套和牛仔裤。我朋友穿大衣。
他很喜欢穿大衣。



180

2. ответьте на вопросы.

1. 今天星期几?

2. 他朋友穿什么衣服?

3. прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

- | | | |
|--------------|-----------|-----------|
| 1. a) 裙子和衬衫 | б) 裙子和汗衫 | в) 汗衫和牛仔裤 |
| 2. a) 牛仔裤和汗衫 | б) 牛仔裤和毛衣 | в) 牛仔裤和衬衫 |
| 3. a) 衬衫 | б) 校服 | в) 外套 |
| 4. a) 牛仔裤 | б) 连衣裙 | в) 短裤 |



181

4. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



5. Составьте диалоги по образцу.

A: 你现在穿什么衣服?

B: 我现在穿.....



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



182



我妈妈是汉语老师。有时候她上班穿套装。我爸爸是经理。他平常上班穿西装、袜子，戴领带。



183



西装 xīzhuāng КОСТЮМ

领带 lǐngdài ГАЛСТУК

套装 tàozhuāng КОСТЮМ

袜子 wàzi НОСКИ

(женский)

戴 dài НАДЕВАТЬ, НОСИТЬ

1. 请读句子。替换划线的词。

我妈妈有时候上班穿/戴**套装**。

爸爸，**领带**
姐姐，**袜子**
哥哥，**西装**



184

2. 听录音。选择正确的答案。

- | | | |
|-----------|--------|-------|
| 1. a) 西装 | б) 连衣裙 | в) 套装 |
| 2. a) 领带 | б) 袜子 | в) 毛衣 |
| 3. a) 短裤 | б) 短裙 | в) 长裤 |
| 4. a) 领带 | б) 长裤 | в) 汗衫 |
| 5. a) 牛仔裤 | б) 连衣裙 | в) 套装 |
| 6. a) 衬衫 | б) 毛衣 | в) 汗衫 |

3. 找出并标出象形字。按顺序写下来。



4. 听录音。按例句造句，用有时和一般。

我有时候穿**套装**。
我一般穿**裙子**。



185



186

我今天戴帽子、手套和围巾。我不喜欢戴帽子和手套。我哥哥也不喜欢戴帽子。今天爸爸和妈妈也都戴手套和围巾。



187



帽子 màozi шапка 手套 shǒutào варежки,
围巾 wéijīn шарф 手套 shǒutào перчатки



188

1. 请听录音。按样对话。

A: 你喜欢不喜欢戴帽子?

B: 我喜欢。



帽子



① 围巾



② 手套



③ 领带



189

2. 请听录音。选择正确的答案。

①



A B

②



A B

③



A B

④



A B

⑤



A B

⑥



A B

3. 请说出每个字中的笔画和笔顺。按顺序写下来。



4. 请说说，你今天穿了什么衣服。你喜欢穿什么衣服?

我今天穿.....



190

星星: 你喜欢穿什么鞋?

王天: 运动鞋。

星星: 我也喜欢穿运动鞋,
你哥哥穿不穿运动鞋?

王天: 不穿, 他一般穿皮鞋,
有时候穿靴子。



191



鞋 xié обувь

靴子 xuēzi сапоги

皮鞋 píxié туфли,

运动鞋 yùndòngxié

ботинки

кроссовки



192

1. 请听录音。根据录音内容编对话。

A: 你喜欢穿什么鞋?

B: 我喜欢穿皮鞋。



皮鞋



① 靴子



② 皮鞋



③ 运动鞋

2. Назовите порядок картинок в соответствии с текстом диктора.



193



3. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



4. Продолжите рассказ.

我的衣服很多。我有连衣裙、.....





194

1. Назовите изображенные предметы одежды.



2. Прослушайте аудиозапись. Назовите номер правильного ответа.

- | | |
|-----------|----------|
| 1. 校服 | 4. 帽子 |
| 2. 大衣和靴子 | 5. 领带 |
| 3. 牛仔裤和汗衫 | 6. 短裤和汗衫 |



195

3. Составьте диалоги по образцу.

- A: 他穿什么衣服?
 B: 他穿大衣、牛仔裤、皮鞋, 戴帽子和围巾。



196



4. Продолжите рассказ.

我有三个朋友: 星星、王天和Mila。
星星喜欢穿.....





197

小月: 你喜欢穿什么颜色的裙子?

星星: 红色的、你呢?

小月: 我不喜欢穿红色的衣服,
我喜欢穿黑色的裙子和白色的衬衫。

星星: 我也喜欢白色的衬衫。



198



颜色 yánsè цвет, окраска

白色 bái sè белый цвет

黑色 hēi sè чёрный цвет

红色 hóng sè красный цвет

1. прочитайте диалог. Замените выделенные слова.

A: 你喜欢穿什么颜色的**牛仔裤**?

B: **黑色**的。

裙子, 红色
外套, 黑色
衬衫, 白色

2. Составьте словосочетания по образцу.

白色的衬衫



3. Соедините иероглифы в слова и словосочетания.



4. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

		A	B	B
1	汗衫	白色的	红色的	黑色的
2	手套	绿色的	白色的	红色的
3	大衣	红色的	白色的	黑色的
4	袜子	黑色的	红色的	白色的
5	西装	白色的	红色的	黑色的
6	短裙	黑色的	白色的	红色的



199



我喜欢穿黄色的汗衫、
橙色的裙子、粉红色的
围巾和绿色的运动鞋。你呢？



黄色 huáng sè жёлтый цвет
绿色 lǜ sè зелёный цвет
粉红色 fěnhóng sè розовый цвет
橙色 chéng sè оранжевый цвет

1. Прочитайте диалог. Замените выделенные слова.

A: 你喜欢穿/戴什么颜色的汗衫?

B: 粉红色的。



袜子, 黄色
手套, 绿色
帽子, 橙色

2. Составьте предложения по образцу.

我的衬衫是白色的。



3. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

		A	B	B
1	衬衫	绿色	白色	黄色
2	外套	红色	橙色	黄色
3	毛衣	黑色	绿色	粉红色
4	围巾	红色	粉红色	白色
5	汗衫	黑色	绿色	红色
6	短裤	白色	橙色	黑色





203

我今天穿蓝色的牛仔裤、
紫色的汗衫和灰色的毛衣。
我弟弟穿天蓝色的衬衫和
棕色的裤子。
你今天穿什么颜色的衣服?



204



蓝色 lán sè синий цвет
天蓝色 tiānlán sè голубой цвет
棕色 zōng sè коричневый цвет
灰色 huī sè серый цвет
紫色 zǐ sè фиолетовый цвет

1. Прочитайте диалог. Замените выделенные слова.

A: 你喜欢穿什么颜色的**毛衣**?
B: **蓝色**的。

裤子, 棕色
上衣, 灰色
外套, 紫色
牛仔裤, 天蓝色

2. Составьте диалоги по образцу.

A: 你一般穿什么颜色的衣服?
B: 我一般穿蓝色的牛仔裤。

Используйте
в своих диалогах!

穿/戴

袜子、西装、套装
围巾、帽子、领带



205

3. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



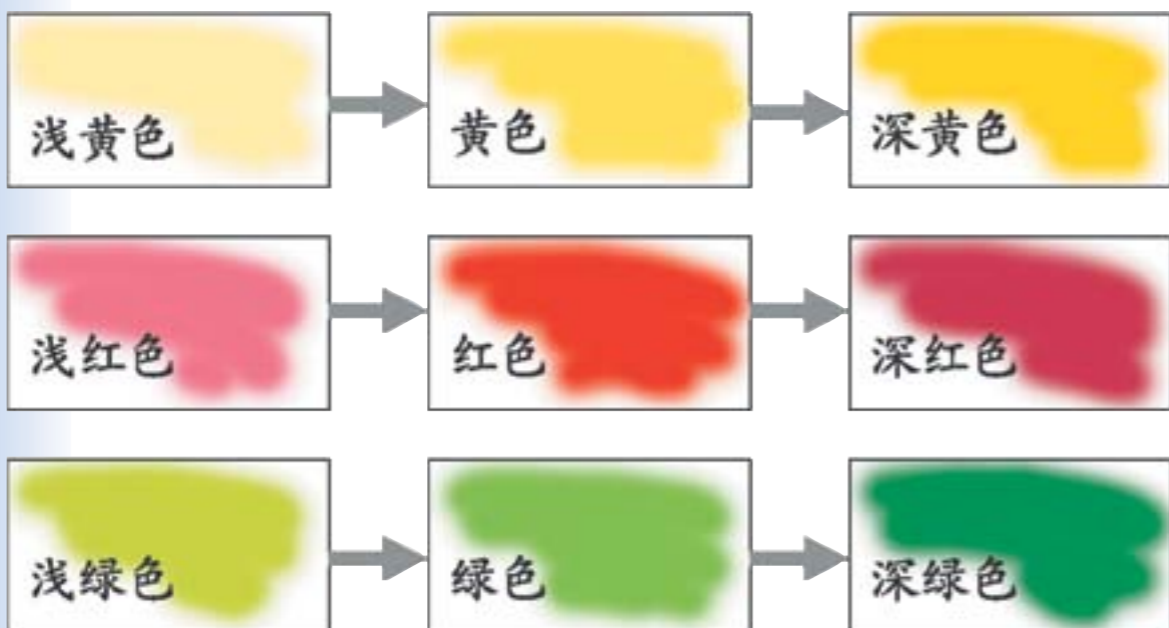
4. Назовите порядок картинок в соответствии с текстом диктора.



206



207



208



深 shēn зд. тёмный

浅 qiǎn зд. светлый

1. Назовите выделенную графему в иероглифах. Составьте с ними слова и словосочетания.

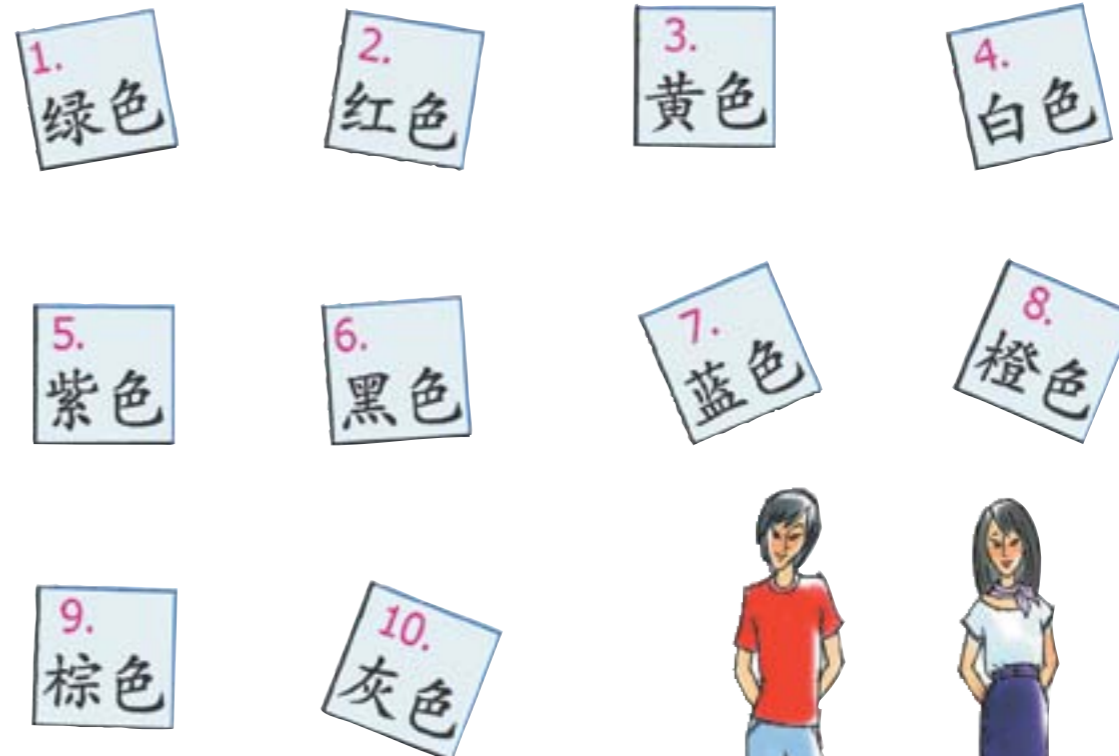


2. Составьте диалоги по образцу.

A: 你的汗衫是什么颜色的?

B: 是浅绿色的。

3. Назовите номер карточки в соответствии с текстом диктора.



王大生



张小月

4. Продолжите рассказ по картинке.

王大生喜欢穿红色的.....



209

Используйте в своих диалогах!

深/浅

黄色、红色、紫色、
棕色、灰色、橙色



210





211

1. Прочитайте текст.

我叫王大生。我家有四口人：爸爸、妈妈、弟弟和我。我和弟弟都是学生。我们上学穿校服。我们的校服是白色的衬衫、红色的领带、黑色的外套、蓝色的毛衣、黑色的长裤和黑色的皮鞋。我很喜欢我们的校服。



212

2. Ответьте на вопросы.

1. 王大生的家有几口人? 2. 王大生上学穿什么衣服?



213

3. Составьте предложения по образцу. Используйте **一般** и **有时候**.

我一般穿红色的外套。
有时候我穿红色的外套。



4. Назовите ключи и графемы в иероглифах. Запишите их по порядку черт.



5. Прослушайте аудиозапись. Ответьте на вопросы.

1. 小月喜欢穿什么衣服?
2. 她一般穿什么颜色的汗衫?
3. 小月的牛仔裤是什么颜色的?
4. 她今年上几年级?
5. 她上学穿校服吗?

6. Расскажите, во что одеты люди на картинке.

Mila家有四口人：爸爸、妈妈、姐姐和她。爸爸穿西装。他的西装是蓝色的.....。



214



1. Прочитайте текст.

215

我叫Sasha。我们家有四口人：爸爸、妈妈、姐姐和我。我们都是俄罗斯人，住在莫斯科。

我今年十四岁。我是中学生，上八年级。我的生日是一月二十一日。我很喜欢我的姐姐。她今年十六岁了，上十一年级。



2. Ответьте на вопросы.

216

- 他叫什么名字?
- 他家有几口人?
- 他们都是谁?
- Sasha的姐姐上几年级?

3. Продолжите диалог. Составьте аналогичные.

A: 你朋友住在哪儿?

B: 他住在柏林。

A: 他多大了?

B:



十二岁，六年级

①



十五岁，九年级

②



十四岁，八年级

③



九岁，四年级

4. Соедините иероглифы в слова и словосочетания. Составьте с ними предложения.



5. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

- | | | |
|-----------|--------|--------|
| 1. a) 北京 | б) 伦敦 | в) 莫斯科 |
| 2. a) 十五岁 | б) 十二岁 | в) 十一岁 |
| 3. a) 五年级 | б) 七年级 | в) 九年级 |
| 4. a) 五口人 | б) 三口人 | в) 六口人 |
| 5. a) 经理 | б) 工程师 | в) 司机 |

6. Продолжите рассказ.

我朋友住在香港。
他家有



经理 医生 十二岁，六年级



217

1. Прочитайте слова и словосочетания. Составьте из них предложения.

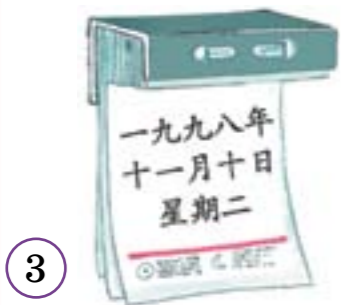
今天 星期五 现在 五月 两点半

二〇一二年 是 十四日 今年



218

2. Определите, соответствуют ли картинки словам диктора.



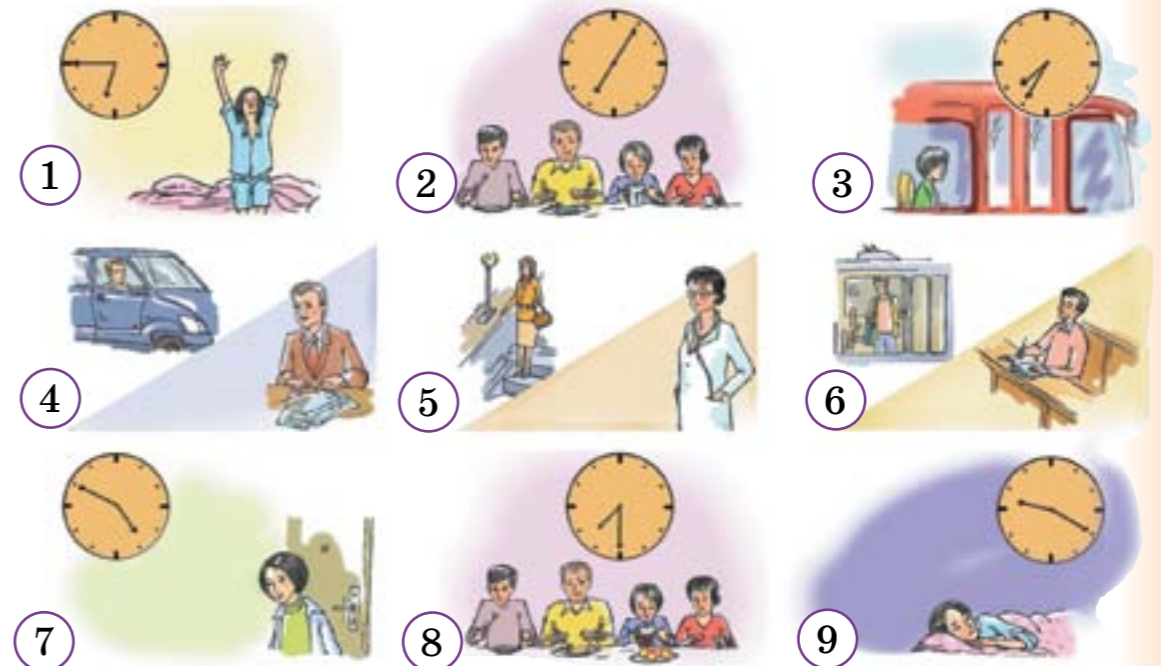
120

3. Продолжите рассказ.

我的女朋友叫美美。
她住在圣彼得堡。她今年



美美, 十三岁



4. Прослушайте аудиозапись. Выберите правильный ответ.

	А	Б	В
1	12:30	12:05	12:00
2	16:25	16:35	16:45
3	8:55	9:05	9:55
4	22:10	10:10	12:10
5	18:45	18:35	18:15
6	21:30	21:55	9:55



219

121



220

1. Прочитайте диалог. Составьте аналогичный.

- Sasha:** 你在哪儿学习?
王大生: 我在中学学习, 你呢?
Sasha: 我也是中学生, 上八年级。
王大生: 我也上八年级。
 今年我学俄语和英语, 你呢?
Sasha: 我学英语和汉语。
王大生: 你坐校车去上学吗?
Sasha: 不, 我一般走路去, 你呢?
王大生: 我有时候走路去上学, 有时候坐校车去。
Sasha: 你们上学穿校服吗?
王大生: 穿。我们的校服是白色的衬衫、红色的领带、蓝色的毛衣、黑色的外套、黑色的长裤和皮鞋。
 你们穿校服吗?
Sasha: 我们没有校服。我一般穿白色的衬衫和黑色的长裤。



221

2. Выберите картинку в соответствии с текстом диктора.



1



2



3



4

122

3. Прослушайте аудиозапись. Составьте диалоги по образцу.

- A:** 你乘什么去北京?
B: 乘飞机。



飞机, 北京



上学, 走路



朋友, 生日



爸爸, 工程师

4. Прочитайте и выучите наизусть чэньюй 成语.

活到老, 学到老。

Живи до старости,
учись до старости.

Бек живи — век учись.

活 huó жить

到 dào до

成语 chéngyǔ чэньюй —
идиома;
фразеологический
оборот



222



223

123

Знаете ли вы?

Язык, который вы изучаете, это современный нормативный китайский язык — путунхуа (pǔtōnghuà 普通话, дословно «всеобщий язык») — официальный язык в КНР.

Китайский язык насчитывает 5-тысячелетнюю историю, является одним из древнейших языков мира и принадлежит к сино-тибетской семье. Он является государственным языком и одним из шести рабочих языков ООН. 56 народностей Китая говорят более чем на 80 языках.

Когда мы говорим о китайском языке (汉语 Hànyǔ, дословно «ханьский язык»), то подразумеваем язык, на котором разговаривают ханьцы — китайская народность, составляющая 94% общей численности населения страны. Современный китайский язык включает семь различных диалектов.

Путунхуа активно развивается и в наши дни. Нормы произношения путунхуа базируется на пекинском диалекте, а за основу взяты северные диалекты Китая. Регион северных диалектов занимает 3/4 территории страны и его население составляет 2/3 от общей численности жителей страны. Грамматические нормы путунхуа лежат в основе современной китайской художественной литературы.

Для расширения экономических, политических, культурных связей между различными регионами Китая возникла необходимость общения всего населения страны на едином китайском языке. Это привело к тому, что в 1958 году для чтения иероглифов в строгом соответствии с нормами путунхуа в Китае ввели латинский алфавит и значки, обозначающие тоны, — пиньинь (pīnyīn 拼音).

Письменность в китайском языке представлена иероглифическим письмом. В отличие от русских букв, которые обозначают определённые звуки, китайский иероглиф означает определенное понятие. В разных диалектах чтение иероглифов может различаться, а их смысл и значение остается понятным для всех.

Общее количество иероглифов — более 50 000, из них наиболее употребительны около 5—8 тысяч, а в повседневной жизни для чтения книг, газет и журналов достаточно 3—4 тысяч иероглифов.

Содержание

1. Введение. Основы фонетики и иероглифики

Урок 1.	a o i u m l b n	Тоны. Строение иероглифа. Простые черты	4
Урок 2.	e f h	Правила написания иероглифов	6
Урок 3.	b—p d—t g—k	Лёгкий тон. Черты с крючком	8
Урок 4.	ü j q x	Ломаные черты	10
Урок 5.	ai ei ui z c s	Ломаные черты с крючком	12
Урок 6.	ia iao ie iu w y	Обобщение: виды черт	14
Урок 7.	ao ou zh ch sh	.....	16
Урок 8.	uo ua uai r	Двусложные слова	18
Урок 9.	an en in ian, er	Числа 1—10	20
Урок 10.	ün ün uan üan	Закрепление: числа 1—10	22
Урок 11.	ang eng ing ong	Числа 11—99	24
Урок 12.	iang iong uang ueng	Закрепление: числа 11—99	26
Урок 13.	üe	今天几月几日?	28
Урок 14.	Повторение	.....	30

2. Приветствие. Знакомство

Урок 15.	你好!	.....	32
Урок 16.	你好吗?	.....	34
Урок 17.	你叫什么名字?	.....	36

Урок 18. 他是谁?	38
Урок 19. 你的生日是几月几日?	40
Урок 20. 你是哪国人?	42
Урок 21. Повторение. 我是俄罗斯人	44

3. Моя семья

Урок 22. 爸爸、妈妈.....和我	46
Урок 23. 我们一家人	48
Урок 24. 兄弟姐妹	50
Урок 25. 你家住在哪儿?	52
Урок 26. Повторение. 我的家	54

4. Время

Урок 27. 年、星期、天	56
Урок 28. 现在是哪一年?	58
Урок 29. 现在几点?	60
Урок 30. 早上、中午、晚上	62
Урок 31. 我早上七点起床。	64
Урок 32. 你几点吃早饭?	66
Урок 33. 我们八点半上课。	68
Урок 34. Повторение. 我的一天	70

5. Моя жизнь

Урок 35. 我是学生。	72
Урок 36. 我上五年级。	74
Урок 37. 我父母都工作。	76
Урок 38. 妈妈是老师。	78
Урок 39. Повторение. 我朋友的家	80

6. Транспорт

Урок 40. 我坐公共汽车去上学	82
Урок 41. 校车、面包车、出租车、地铁	84
Урок 42. 飞机、船、火车	86
Урок 43. 你们乘什么去北京?	88
Урок 44. Повторение. 我和我的家	90

7. Одежда

Урок 45. 你今天穿什么衣服?	92
Урок 46. 我喜欢穿牛仔裤。	94
Урок 47. 连衣裙、毛衣、长裤、短裤、长裙、短裙	96
Урок 48. 上衣、大衣、校服、外套	98
Урок 49. 西装、套装、领带、袜子	100
Урок 50. 帽子、手套、围巾	102
Урок 51. 皮鞋、靴子、运动鞋	104
Урок 52. Повторение. 你喜欢穿什么衣服?	106

8. Цвет

Урок 53. 白色、黑色、红色	108
Урок 54. 黄色、绿色、粉红色、橙色	110
Урок 55. 蓝色、天蓝色、棕色、灰色、紫色	112
Урок 56. 深、浅	114
Урок 57. Повторение. 你喜欢穿什么颜色的衣服?	116

9. Закрепление по курсу

Урок 58. 我们家	118
Урок 59. 时间	120
Урок 60. 我的朋友	122

Учебное издание

**Ван Луся,
Дёмчева Наталья Валентиновна
Селивёрстова Ольга Викторовна**

Китайский язык

Учебное пособие
для 1-го года обучения

Художник *Е.В. Папенина*
Дизайн обложки *Т.Н. Войткевич*

Редакция «Образовательные проекты»

Ответственный редактор *Н.М. Тимакова*
Художественный редактор *Т.Н. Войткевич*
Технический редактор *А.Л. Шелудченко*
Корректор *И.Н. Мокина*

Оригинал-макет подготовлен ООО «БЕТА-Фрейм»

Подписано в печать 25.01.2012. Формат 84×108^{1/16}.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 13,44. Бумага офсетная
Гарнитура «Школьная». Тираж 3000. Заказ №

Общероссийский классификатор продукции
ОК-005-93, том 2; 953005 — литература учебная

Сертификат соответствия
№ РОСС RU.АЕ51.Н15301 от 04.05.2011 г.

ООО «Издательство Астрель»
129085, г. Москва, пр-д Ольминского, д. 3а

Издано при техническом участии ООО «Издательство АСТ»

Наши электронные адреса: www.ast.ru E-mail: astpub@aha.ru

По вопросам приобретения книг обращаться по адресу:
129085, Москва, Звёздный бульвар, д. 21, 7-й этаж.
Отдел реализации учебной литературы «Издательской группы АСТ»
Справки по телефону: (495) 615-53-10, факс: 232-17-04

Черты

Простые черты

1. Горизонтальная

2. Вертикальная

3. Откидная влево

4. Наклонная вправо

5. Восходящая

6. Точка

Черты с крюком

1. Горизонтальная с крюком

2. Вертикальная с крюком влево

3. Вертикальная с крюком вправо

4. Вертикальная изогнутая с крюком

5. Наклонная вправо с крюком

6. Лежащая изогнутая с крюком

Ломаные черты

1. Горизонтальная ломаная

2. Вертикальная ломаная

3. Горизонтальная ломаная с откидной влево

4. Откидная влево ломаная с горизонтальной

5. Откидная влево ломаная с наклонной вправо

6. Горизонтальная дважды ломаная с откидной влево

Ломаные черты с крюком

1. Горизонтальная ломаная с крюком влево

2. Горизонтальная ломаная с крюком вправо

3. Горизонтальная триждыломаная с крюком

4. Горизонтальная с откидной влево и изогнутой с крюком

5. Вертикальная дваждыломаная с крюком

6. Горизонтальная ломаная с наклонной вправо и крюком

7. Вертикальная с изогнутой с крюком

8. Горизонтальная ломаная с изогнутой и крюком

9. Вертикальная ломаная с откидной влево



Финали

a o e i u ü
ai ei ui ao ou
iu ie üe er
an en in un ün
ang eng ing ong

ia iao
ua uo uai
ian uan üan
iang iong uang ueng

Инициали

b p m f d t n l
g k h j q x
zh ch sh r
z c s y w

